

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia, Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et de langue française



N° d'ordre :

N° de série :

Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master

Option : sciences du langage

Intitulé

La gestualité et acquisition du lexique. Cas des enfants trisomiques inscrits au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel

Réalisé par :

- **FENINECHE LindaM. Sissaoui Abdelaziz**
- **CHAKERLamisse**

Sous la direction de :

Membres du jury :

Président : M. Boudina Youcef

Rapporteur : M. Sissaoui Abdelaziz

Examineur : Mme. Kouras Siham

Année universitaire : 2021/2022

Remerciements

En préambule à ce mémoire, nous tenons à remercier toute l'équipe pédagogiques du centre psychopédagogique pour les enfants handicapés mentaux de Jijel.

Nous souhaitons adresser nos remerciements les plus sincères à mon directeur de recherche M. Sissaoui ABD EL-AZIZ pour son soutien, ses conseils

Un remerciement profond et reconnaissant à tous les enfants trisomiques.

Dédicace

Je tiens avec grand plaisir que je dédie ce travail

A l'être le plus cher de ma vie, ma mère. En témoignage de mon éternelle reconnaissance. Que Dieu vous protège et vous prête bonne santé, et longue vie.

À celui qui a fait de moi une fille courageuse, forte, ambitieuse..., mon père que Dieu vous bénisse.

À ma chère sœur chahrazed et son mari Radwan.

À mes frères Abdenour, Hani, Abdelfattah et Merouan.

A ma chère tante Zoubaida

À mes chères amies : Amina, Aya, Meriem, Abla, Rekia et Yousra.

À mes cousines Chaima, Samah, Aida et Kawter.

A Tous ceux que je n'ai pas cités mais que je porte dans mon cœur.

À mes collègues de promotion de 2^{ème} année master sciences du langage.

À tous les enfants trisomiques.

Fenineche Linda

Dédicace

Je dédie ce modeste travail

A ma mère, pour tous ses sacrifices, encouragements et pour la mère exemplaire
qu'elle est

A mon père, pour tout son soutien, amour et pour le père exemplaire qu'il est

A ma chère tante Samira

A tous les membres de ma famille

A ma meilleure amie Yousra

A tous ceux que j'aime et qui m'inspire

Et à tous ceux qui m'aiment...

ChakerLamisse

Table des matières

Introduction	09-10
La partie théorique	
Chapitre 01 : trisomie 21 et langage.	
1-trisomie	13
Introduction	13
1.1 Historique	13-14
1.2 Définition	14-15
1.3 Les types de trisomie	15
2. le langage	16
1. Troubles du langage chez les enfants atteints de trisomie	16
2. Le geste comme facilitateur d'acquisition du lexique chez l'enfant trisomique	16-17
3. Développement langagier chez les enfants trisomiques	17-18
3.1. La période pré-langagier	18-19
3.2. La période langagière	19
Conclusion	20
Chapitre 2 : La communication chez les enfants trisomiques	
Introduction	21
1. Communication	21-22
1.1. Communication verbale	22-23
1.2. Communication non verbale	23-24
1.2.1. Les gestes acquis et innés	24-27
1.2.2. La communication gestuel	27-28
1.2.3. Défis communicationnels	28-29
1.2.4. Développement gestuelle	29-30
Conclusion	30
La partie pratique	
Chapitre 01 : La méthodologie de la recherche	
Introduction	33
1. Présentation du public	33-34
2. Présentation du terrain	34
3. Les étapes de l'enquête	34
3.1. La pré-enquête	34
3.2. L'enquête	34-35
4. La méthode d'analyse	35

5. Objectif de la recherche	35
6. Choix et motivation	35
7. Les difficultés rencontrées lors de recherche	35-36
8. Méthode de collecte des données	36
8.1. L'observation participante	36
8.2. Le questionnaire	36-38
9.L'état de l'art	38-41
Chapitre 02 : Analyse et interprétation des données	
Introduction	43
1. Analyse des cas	43-47
2. Analyse des observations	47-49
3- questionnaires	49
3.1. Analyse des résultats des questionnaires distribués aux mamans	49-51
3.2. Analyse des résultats des questions destinées aux enseignants	52-54
3.3 Analyse des résultats des questions destinées à l'orthophoniste	54-56
3.4. Analyse des résultats des questions destinées aux psychologues	56-58
Conclusion	58-59
Conclusion générale	61
Listes des références bibliographiques	63-65
Annexes	67-94
Résumé	96-98

Introduction générale

La trisomie représente le dysfonctionnement génétique le plus fréquent quant au retard mental modéré et sévère. Elle empêche souvent les enfants d'assurer une immersion au niveau de la société et de développer un certain épanouissement dans la vie quotidienne même s'ils grandissent dans des conditions familiales appropriées. Dans le cadre de ce syndrome qui entraîne une déficience intellectuelle, L'acquisition de lexique se fait plus tardivement et plus lentement. De plus les phases du développement langagier montrent une instabilité et irrégularité. Plusieurs chercheurs et scientifiques de différents domaines ont porté leurs études sur les causes des difficultés de la communication chez les personnes porteuses de Trisomie 21.

Afin de faire face aux obstacles langagiers et commencer à prendre en charge les personnes trisomiques dès leur jeune âge. En outre, comme le suggèrent les récentes recherches. Le geste semble avoir un rôle important dans l'élaboration du langage, par sa relation avec la parole. Il représente l'une des méthodes efficaces auxquelles les spécialistes font appel dans le suivi des enfants trisomiques, où l'apprentissage du lexique représente l'un des principaux éléments à acquérir et à faire évoluer.

A cet effet, nous avons choisi de porter notre étude sur l'acquisition du lexique et son lien avec la gestualité chez les enfants trisomiques, inscrits au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux. Dans ce même sens, nous avons formulé notre problématique comme suit : Comment la gestualité facilite-t-elle l'acquisition du lexique chez les enfants trisomiques?

De cette problématique découlent les sous-questions :

- Quel rôle l'environnement joue-t-il dans l'acquisition du lexique chez les enfants trisomiques ?
- Comment l'enfant trisomique acquiert-il les nouveaux mots ?
- Pourquoi les enfants T21 utilisent-ils les gestes dans la communication ?

Afin de répondre à notre problématique, nous avons formulé les hypothèses de départ suivantes :

- L'acquisition du langage chez l'enfant trisomique nécessiterait une prise en charge des professionnels et un grand effort et suivi de la part de l'entourage surtout familial et parental.
- L'acquisition du lexique serait liée aux gestes associés à la parole.
- L'enfant trisomique ferait appel à la gestualité quand il se trouve incapable de s'exprimer avec le langage verbal.

De ce fait, notre travail de recherche s'organise en deux parties; la première partie présente les bases théoriques sur lesquelles s'est appuyée notre recherche, comportant deux chapitres.

Afin de tester nos hypothèses, nous avons utilisé deux méthodes dont l'aspect qualitatif est basé sur l'observation des enfants trisomiques durant des séances dispensés en classes du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel et le volet quantitatif portera sur le questionnaire comme outil. Notre objectif est donc de vérifier le rôle de la gestualité dans l'acquisition de lexique.

Une partie pratique consacrée à la présentation de la méthodologie de recherche ainsi qu'à l'analyse et l'interprétation des données. Cette dernière est divisée en deux volets : le premier volet porte sur« analyse des cas » à partir de la description de l'interaction verbale observée pendant les séances, le second sur « analyse des questionnaires ».

Partie Théorique

Chapitre 01

Trisomie 21 et langage

1. Trisomie 21

Introduction

La trisomie 21, est une maladie chromosomique congénitale, représentant l'élément le plus fréquent dans le déficit intellectuel. Les personnes trisomiques souffrent d'un retard dans le développement qui peut toucher plusieurs aspects, dont l'intellectuel ou encore le langagier, ajoutés à des problèmes médicaux et des altérations fonctionnelles nécessitant une adaptation continue et permanente et dont les points clés restent l'apprentissage et la communication.

A cet effet, il demeure important de commencer par présenter des généralités sur la trisomie 21 comme son histoire et ses définitions et avant de passer à celles relatives au langage quel que soit le rouble, le développement. Puis nous présentons le geste dans l'acquisition de lexique.

1.1. Historique

Dans la plus part des pays la trisomie 21 est appelée syndrome de Down cependant ce n'est pas Down qui a été le premier à décrire cette affection, mais le mérite revient à Esquirol en 1838 et Seguin en 1846.

En 1838, le neurologue français Jean-Etienne Esquirol qualifia les enfants atteints d'une trisomie 21 comme des « idiots incurables », c'était la première description clinique de ce syndrome.¹

En 1864, un médecin hospitalier anglais nommé John Langdon Down va être le premier à fournir une description systématique du syndrome, il va attirer le monde scientifique sur un groupe d'enfants arriérés mentaux dont les critères des formes faciales sont proches de la population des mongoles. Il suggère donc d'appeler ces enfants « mongoliens ».²

¹NADA J ET MERIEM B, 2020 « Analyse psycholinguistique des troubles du langage oral chez les enfants trisomiques » Mémoire de master, université Mohamed Seddik Ben Yahia, Jijel 2019-2020.

²NAWEL B, 2016 « L'acquisition du langage chez les enfants atteints de trisomie 21. (Cas des enfants trisomiques 21 de la wilaya de Tizi-Ouzou–Algérie) » Mémoire de master université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou 2015-2016.

C'est en 1959 que le Pr Jérôme Lejeune et son équipe précisent que le syndrome de Down est lié à la présence d'un troisième chromosome sur la paire 21. Le terme de trisomie 21 est alors proposé pour qualifier cette affection.³

Cette première atteinte génétique décrite chez l'homme est connue sous le nom de trisomie 21 en France et sous le nom de syndrome de Down dans les pays anglo-saxons, en référence au médecin anglais qui l'a décrite⁴.

1.2. Définitions

Plusieurs définitions de divers domaines ont été données à la trisomie 21, nous citerons les plus pertinentes et complémentaires à notre sens :

Selon la Haute Autorité de Santé (HAS) : « *La trisomie 21 est une anomalie chromosomique caractérisée par un chromosome 21 surnuméraire. Elle est observée en moyenne lors de 27 grossesses sur 10 000 et sa fréquence augmente avec l'âge maternel.* »⁵

Le Regroupement pour la Trisomie 21 (RT21) la qualifie comme suit :

« La trisomie 21, aussi appelée syndrome de Down, est un état chromosomique congénital provoqué par la présence d'un chromosome supplémentaire à la 21e paire. Les personnes ayant la trisomie 21 présentent des signes cliniques distincts, un retard cognitif et des caractéristiques morphologiques et physiologiques particulières. Toutefois, ces éléments sont variables d'une personne à l'autre. L'incidence de natalité est d'environ 1 cas pour 770 naissances vivantes dans la population générale. Il croît avec l'âge maternel. »⁶

³OMBLINE de RIVOYRE, 2015 « Trisomie : Description du parcours de dépistage, diagnostic et prise en charge au cours de la grossesse » Mémoire faculté de médecine et de maïeutique Lyon sud 2015.

⁴A-L.ZAFFINI, « L'éducation précoce des enfants avec trisomie 21 : quelles pistes pour relayer l'information auprès des professionnels de santé dans les Alpes-Maritimes ? État des lieux des pratiques de diffusion d'information réalisées auprès des médecins et des maternités sur la nécessité d'une intervention orthophonique », Hal Open Science, Nice, 2016, p 7.

⁵https://www.has-sante.fr/jcms/c_2768535/fr/trisomie-21-la-has-actualise-ses-recommandations-concernant-le-depistage-prenatal-de-la-trisomie-21#:~:text=La%20trisomie%20est%20une,augmente%20avec%20l'%C3%A2ge%20maternel, consulté le 14/06/2022 à 16h36

⁶<https://trisomie.qc.ca/a-propos/quest-ce-que-la-trisomie-21/>, consulté le 14/06/2022 à 16h40

Les Nations Unies y apportent la définition ci-dessous :

« La trisomie 21 (ou syndrome de Down) est un arrangement chromosomique naturel qui a toujours fait partie de la condition humaine, qui existe dans toutes les régions du monde et qui a généralement des conséquences différentes sur le style d'apprentissage, les caractéristiques physiques ou la santé. »⁷

Malgré la divergence des spécialités et domaines d'intervention, l'ensemble des entités et spécialistes s'accordent à dire qu'un bon accès aux soins de santé, aux programmes d'intervention précoce et à une éducation ouverte à tous, ainsi que des travaux de recherche appropriés, sont indispensables à la croissance et au développement de l'individu.

1.3. Les types de trisomie

Selon Rondal il existe trois types génétiques ; la trisomie homogène libre, la trisomie en mosaïque et la trisomie par translocation :

3-1- La trisomie 21 homogène libre : ce type représente 85% des cas, soit l'anomalie est présente dans les gamètes avant la fécondation, soit une erreur de distribution survient lors de la première division cellulaire après la fécondation. Toutes les cellules de l'organisme sont porteuses de l'anomalie,

3-2 La trisomie 21 en mosaïque : représente 15% des cas, elle est due à une erreur de distribution survenant pendant la deuxième ou troisième division cellulaire. Certaines cellules de l'embryon ont un nombre normal de chromosomes 21, d'autres en ont trois,

3-3 La trisomie 21 par translocation : il y a trois chromosomes 21 mais un n'est pas libre, il est fixé à un autre chromosome.⁸

« Toutefois, les différences de formes génétiques de trisomie n'entraînent pas vraiment de différences cliniques ». (Cuilleret, 2007, p.19).⁹

⁷ <https://www.un.org/fr/observances/down-syndrome-day>, consulté le 14/06/2022 à 16h44

⁸ CHERRIF ISSAM, 2008, trisomie à propos de 95 cas, Thèse de doctorat université Cadi Ayyad, p45, p47, p48.

⁹ ZAFFINI A, 2016, l'éducation précoce des enfants avec trisomie : quelles pistes pour relayer l'information auprès des professionnels de santé dans les Alpes-Maritimes ? Nice, p7.

2. Langage

2.1. Troubles du langage chez un enfant atteint trisomie

Selon le chercheur Roland, les enfants trisomiques souffrent des troubles langagiers qui sont devenus un obstacle pour leur intégration et l'expression.

« Les enfants trisomiques 21 ont des troubles articulatoires liés à l'hypotonie bucco-faciale (Diminution de la tonicité (tension) musculaire) et une hypotonie des muscles de la Respiration. Ils ont également un articulé dentaire particulier qui peut gêner l'articulation de certains sons. Cela donne une articulation floue, imprécise. Ils ont surtout un retard de langage important. »¹⁰

Ses troubles se manifestent sous formes des allitérations:

- Une altération de la structuration et de la syntaxe des phrases.
- Un vocabulaire pauvre: cela implique une faible compréhension du langage et des erreurs dans le Choix des mots à utiliser dans une phrase.
- Une altération au niveau phonologique: la personne ne va parfois pas bien prononcer certains mots.
- Une altération au niveau de la sémantique qui implique des difficultés dans la compréhension des mots et des phrases.¹¹

2.2. Le geste comme facilitateur d'acquisition du lexique chez l'enfant trisomique

D'après Colleta, le geste est considéré comme un outil très important dans l'acquisition de lexique, ainsi ils jouent un rôle générale dans le développement de langage.

¹⁰ <http://www.tout-aide.info/trouble-du-langage-chez-le-trisomie-21>
[et autres/?fbclid=IwAR3kSSZSEAOhEAF1yJPChXkxe4CMllhhBVofv96l-bmMf7EcCbryIPZEqek#](http://www.tout-aide.info/trouble-du-langage-chez-le-trisomie-21)

¹¹ <https://www.bloghoptoys.fr/dysphagie-personnes-porteuses-de-trisomie-21>

« Il existe une interaction entre le langage et la gestualité pour produire du sens. Selon Capirci et al. (1996, cité par Guidetti, 2011), pouvoir combiner geste et parole de cette manière permet à ces enfants de remédier à leur déficit lexical et leurs difficultés, voire leurs incapacités, articulatoire et phonologique à produire certains mots.

Dans une étude d'Iverson, Longobardi et Caselli (2003)¹³, les enfants avec une Trisomie 21 produisent des combinaisons geste-mot comparables à celles des enfants tout-venant.

Le répertoire gestuel est de même étendu, et on note une utilisation similaire du geste et de la parole. Un retard dans l'acquisition des combinaisons est cependant relevé chez l'enfant porteur d'une Trisomie 21: donner une information complémentaire a, en effet, un coût cognitif plus important. La transition vers l'utilisation du mot seul se fait aussi plus tôt chez les enfants tout-venant.¹²

Le lien observé entre le développement psychomoteur de l'enfant et la compréhension des mots chez l'enfant ordinaire est présent chez l'enfant porteur de Trisomie 21.¹⁴(Zampini et D'Odorico, 2009).

Cela pourrait suggérer une relation possible entre le langage, notamment la compréhension, et les processus mentaux déclenchant les gestes iconiques, nécessitant des capacités représentationnelles. Cette relation ne se retrouve néanmoins pas au niveau de la production verbale. »¹⁶

3. Le développement du langage chez l'enfant trisomique 21

Selon Rondal le développement du langage chez l'enfant trisomique passe par deux principales périodes :

3.1. La période pré-langagière

¹³Iverson, J. M., Longobardi, E. et Caselli, M. C. (2003). Relationship between gestures and words in children with Down's syndrome and typically developing children in the early stages of communicative development. *International journal of language & communication disorders*, 38(2), 179-197.

¹⁴Communicative gestures and vocabulary development in 36-month-old children with Down's syndrome. *International Journal of Language & Communication Disorders*, 44 (6), 1063-1073

¹⁵ (Dohan Mario Rochet-Capellon Amélie, 25 juin 2015, le rôle de la gestualité dans l'acquisition des nouveaux mots chez les enfants porteurs d'une trisomie)

¹⁶Ibid

Chapitre 01 Trisomie 21 et langage

Des aspects du développement pré-langagier ayant leur importance mais ne concernant pas directement l'organisation sociale des productions vocales sont caractéristiques des sons produits par les jeunes enfants atteints de trisomie 21 sur les plans articulatoire et acoustique. Les bébés atteints de trisomie 21 produisent des sons dont la hauteur tonale (musicale) semble varier davantage que chez les bébés normaux.

Aujourd'hui le tout-petit est capable de communiquer, d'interagir avec son entourage par différents canaux, bien avant l'apparition des premiers mots. Cette communication pré-linguistique est une base fondamentale pour le bon développement du langage oral. Or, chez le bébé porteur de trisomie 21, les canaux de l'interaction précoce sont, le plus souvent, d'ores et déjà déficitaires.¹⁴

Le développement de la communication est notablement retardé. D'après Rondal le bébé trisomique ne s'intègre dans un véritable circuit de communication avec ses parents que plus tard, le plus souvent vers 5 ou 6 mois. Rien ne dit qu'on ne puisse singulièrement n'abaisser cette indication chronologique avec un entraînement approprié. L'établissement du pré-conversation n'est pas observable généralement avant 18-24 mois.

L'habillage et les sons produits par les enfants trisomiques 21 et les enfants avec un développement normal, ne paraissent pas différer sensiblement pendant la première année de vie.

Les consonnes vélaires telles k, g ...dominent pendant les six premiers mois et diminuent ensuite en fréquence au profit des alvéolaires t, d, n ...les consonnes labiales p, b, m...conservent une fréquence moyenne relativement constante pendant la première année. Pour les voyelles, ce sont les médianes telles que u, eu, a et les antérieures i, é, è qui dominent en fréquence chez tous les enfants, tandis que les voyelles postérieures ou et o sont plus rares chez l'enfant trisomique 21. Le début de redoublements de syllabes baba baba, mamamama ... se situe vers 8 mois chez tous les enfants.¹⁵

3.2. La période langagière

Le langage de l'enfant porteur de trisomie 21 évolue de la même manière que celui de l'enfant tout-venant, mais de façon retardée et incomplète. Ainsi, en l'absence d'éducation précoce, les premiers mots, ainsi que le reste du développement lexical, apparaissent avec au moins un an de retard.

Chapitre 01 Trisomie 21 et langage

Les réels progrès lexicaux ne sont observables que vers trois ou quatre ans, sans la réelle explosion lexicale observée chez les enfants ordinaires. Les premières courtes phrases (juxtapositions de deux mots telles que « papa parti ») n'apparaissent pas avant l'âge de quatre ans lorsque le stock lexical de l'enfant est suffisant (une vingtaine de mots). En résumé, l'enfant porteur de trisomie 21 a le niveau linguistique d'un enfant tout-venant plus jeune.¹⁸

L'éducation langagière des personnes atteintes de trisomie 21 se devra d'être systématique et répétitive.

Ces personnes ont des difficultés importantes pour apprendre, organiser l'information, la retenir (la rétention étant, comme on le sait par ailleurs, largement fonction de l'organisation conférée aux informations stockées en mémoire).

L'éducation langagière de ces personnes sera fonctionnelle. On n'hésitera pas à choisir parmi les formes et les structures de la langue, celles qui sont les plus utiles, et à ce centrer dans le travail éducatif, principalement, voire uniquement sur ces structures.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons essayé de toucher les points essentiels concernant les troubles langagiers auxquels les enfants atteints de trisomie 21 vont être confrontés dans leur développement. Nous avons montré l'importance des gestes dans l'acquisition de lexique.

¹⁶Ibid.

Chapitre 02

La communication chez les enfants trisomiques

Introduction

La réflexion sur l'acquisition du langage chez l'enfant a toujours suscité des questionnements quant aux étapes de son déroulement. Afin d'y répondre, plusieurs spécialistes ont réalisé des recherches et des études auprès d'enfants tout-venants pour comprendre comment se développe leur acquisition langagière.

Dans ce chapitre, nous allons présenter la notion de communication verbale et non verbale de l'enfant porteur de trisomie 21, nous allons accentuer sur le rôle de la mère envers son enfant et des professeurs qui jouent un rôle très important, car les enfants porteur de trisomie 21 prennent beaucoup de temps à parler.

1. La communication :

Communiquer c'est échanger au quotidien avec les personnes de notre environnement par un échange de messages, une transmission d'informations plus ou moins complexes (gestes, mimiques, signaux, mots). C'est aussi diffuser ou recueillir de l'information verticalement, d'une instance vers plusieurs personnes ou de plusieurs personnes vers cette instance.

Selon J.P. Bronckart la communication est « *tout processus par lequel une information est transmise d'un élément à un autre. [...] Dans un sens strict, il peut être défini comme un processus par lequel les congénères interagissent, dans le cadre de finalité de survie du groupe, au moyen de signaux plus ou moins spécifiques* »,¹⁹

La communication se rapporte à une interaction entre deux protagonistes qui construisent quelque chose en commun, chaque protagoniste à un rôle actif. « *Communiquer c'est avant tout se faire comprendre et comprendre son ou ses interlocuteurs, quels que soient les moyens mis en œuvre pour y parvenir, quelle que soit la langue ou le code utilisé, quel que soit le canal de transmission et quelles que soient même les raisons, les motivations des 'communicants'. Or pour que la compréhension soit possible le message doit se présenter sous une certaine forme, ce qui oblige le locuteur à prendre quelques précautions : utiliser une langue connue de ses interlocuteurs et s'assurer que l'autre reçoit le message.* »²⁰

¹⁹ DORONR, PAROT F, 2007, P130

²⁰ GERARD-NAEF J, 1987, savoir parler savoir dire savoir communiquer, Paris, P1

Ils existent quatre aspects de la communication: la parole, le geste manuel, l'interaction et l'échange/la diffusion

La communication se constitue de :

- . La communication non-verbale dite primaire.
- . La communication verbale, dite secondaire.

1.1. La communication verbale

Le langage est définie comme étant « *la capacité, observée chez tous les hommes, d'exprimer leur pensée et de communiquer au moyen d'un système de signes vocaux et éventuellement graphiques (la langue)* », ²¹

Effectivement, le langage oral est un système de signifiants utilisés à des fins communicatives et soumis à des règles.

Attardons-nous sur divers termes :

- Le signe : unité linguistique constituée d'un « signifiant » et d'un « signifié »
- Le signifiant : partie formelle, matérielle et sensible du « signe » renvoyant arbitrairement au « signifié ».
- Le signifié: partie abstraite renvoyant au concept sémantique. Il correspond à ce qui doit être représenté, symbolisé.

Il est nécessaire de juxtaposer plusieurs signes pour exprimer un même concept unique car un même signifiant peut renvoyer à plusieurs signifiés.

- Le symbole: lié à la séparation et à l'absence. Il est l'image, l'attribut, l'emblème d'un signe figuratif.
- Le symbolisme: systèmes de symboles destinés à interpréter des faits ou à exprimer des croyances. C'est un système de signes écrits dont l'agencement répond à des règles et qui traduit visuellement la formalisation du raisonnement.

²¹ Dictionnaire Larousse

J. Piaget distingue cinq conduites significatives dans le comportement de l'enfant qui apparaissent de façon à peu près simultanée : l'imitation différée, le jeu symbolique, le dessin, les images mentales et le langage. Elles s'apparentent à l'absence d'objets ou d'évènements.

Cela présuppose la construction et l'emploi de signifiants différenciés. Il évoque la fonction sémiotique (équivalent la fonction symbolique chez les autres auteurs) apparaissant durant la seconde année de la vie, après la période sensori-motrice. « Elle consiste à pouvoir représenter quelque chose (un signifié quelconque : objet, évènement, schème...) au moyen d'un signifiant différencié et ne servant qu'à cette représentation : langage, image mentale, geste symbolique... ».²²

Selon Piaget, « l'acquisition du langage est subordonnée à l'exercice d'une fonction symbolique qui s'affirme dans le développement de l'imitation et du jeu autant que celui des mécanismes verbaux ».²³

Le langage oral est à la fois un mode de représentation du monde, un moyen de communication avec l'entourage et une expression du monde intérieur.

1.2. Communication non verbal

Plusieurs chercheurs ont tenté d'évaluer la place prise par le langage non verbal versus les mots dans le contenu de la communication.

En 1967, Watzlawick écrivait « on ne peut pas ne pas communiquer... », soulignant ainsi la permanente transmission d'informations par un sujet vers son environnement. Et ce, indépendamment de la conscience qu'à le sujet de cette transmission d'informations, de la réception de celles-ci par l'environnement ou du canal de communication.

La notion de communication est polymorphe ; aborder toutes ses formes de front pourrait induire de nombreux égarements. C'est pourquoi nous nous intéresserons, après quelques définitions indispensables, à notre objet d'étude, à savoir son aspect non-verbal et plus particulièrement gestuel.

²² PIAGET J INHELDER B, 1966. la psychologie de l'enfant, P53.

²³ PIAGET J, 1945, la formation du symbole chez l'enfant : imitation, jeu et rêve, image et représentation, P6

P. Watzlawick (1967) : *Une logique de la communication*, éd. Seuil (trad. Fr. 1972)

La communication verbale n'est pas le seul moyen de communiquer. L'utilisation de systèmes de communication alternatifs tels que les images/pictogrammes ou les gestes manuels sont des moyens de communication importants qui peuvent aussi augmenter la parole. Contrairement à ce que peut encore parfois penser l'opinion publique, l'utilisation de moyens de communication alternatifs à la parole ne va pas remplacer la parole.

D'après J. Corraze « *on entend par communications non-verbales l'ensemble des moyens de communications existants entre des individus vivants n'usant pas du langage humain ou de ses dérivés non sonores (écrits, LSF...)* »²⁴

Au premier âge de la vie, le corps parle ; L'enfant construit ses représentations à partir de cette communication non-verbale avec sa mère. La fonction tonique prend alors toute sa place dans la communication. Ce sont ces interactions précoces qui contribuent à l'émergence du langage.

2.1. Les gestes innés-acquis :

Selon Carric le geste est « *comme un mouvement ou une série de mouvements déterminés par une certaine intentionnalité. Cet ensemble de mouvements à finalité consciente ou inconsciente, est interprétable par celui qui l'observe. Il prend donc un sens, une signification qui, par ailleurs, ne lui est pas nécessairement donné par celui qui l'exécute.* »

Le mouvement, comme « *série de contractions musculaires permettant à un certain nombre de points corporels d'atteindre un lieu délimité de l'espace* »,²⁵

Les gestes manuels sont des moyens de communication essentielle qui peuvent croître la parole. L'opinion publique pense que ces gestes remplacent la parole, mais l'utilisation de moyens de communication alternatifs ne remplace pas la parole. Elle repose aussi sur l'audition et la capacité à analyser le flux sonore, ce qui suppose des compétences mnésiques particulières. Tous les enfants avec T21 n'acquièrent pas une maîtrise suffisante de la parole pour s'exprimer de manière satisfaisante. La recherche chez l'enfant tout-venant fait état d'une relation entre le développement du contrôle de la parole et du geste manuel.

²⁴J. CORRAZE 1980, L'enfant agité et distrait, P. 52

²⁵ CORRAZE J 1987 neuropsychologie du mouvement, P75.

Le geste manuel a aussi été avancé comme un précurseur de la parole dans l'évolution de l'humanité). Au moins depuis les années 2000, de nombreux travaux se sont développés sur le geste manuel et sa relation à la parole en recherche fondamentale (voir G roudet et Ronssin, 2015 pour des exemples). Des travaux réalisés dans les années 1980 (voir Wright et al, 2013) allaient déjà dans le sens d'un apport du geste manuel au développement du langage verbal. Ces travaux et les cadres théoriques associés sont cependant mal intégrés à la recherche sur les troubles de la parole.

Les enfants trisomiques utilisent plus l'expression gestuelle quand ils vocalisent comparativement aux jeunes enfants sans handicap. Ce phénomène persiste même lorsque leurs vocalisations sont intelligibles, c'est-à-dire porteuses de sens.

Par ailleurs, le développement gestuel suit le même décours entre les enfants trisomiques et les enfants sans handicap, et semble confirmer le développement classique attendu. En effet, quelle que soit la population, la fréquence gestuelle est plus importante durant la période développementale allant de 12 à 18 mois (AD). Ce qui ne corrobore les travaux de (Acredolo et Goodwyn, 1988; McNeill, 1992) et autorise à considérer la période développemental 12-18 mois comme une «explosion» gestuelle effective.

L'ensemble des résultats d'étude semble donc s'accorder avec les auteurs qui envisagent que la gestualité est peu perturbée chez les enfants trisomiques par rapport au développement du langage (Miller, 1988; Singer Harris *et al.* 1997).

Par ailleurs, l'amplification de l'expression gestuelle chez les enfants trisomiques, comparée aux enfants sans handicap, peut-elle être imputée à leurs difficultés de langage (Miller, 1992; Singer Harris, 1997)? Si on prend en compte le fait que, lorsque le message verbal est porteur de sens, les enfants trisomiques utilisent plus de gestes en lien avec le message, alors on peut supposer, en accord avec les professionnels de la petite enfance et avec Miller, que l'utilisation des gestes sert à aider le message verbal qui, lui, est plus en difficulté.

Il s'agit alors bien d'une stratégie de communication originale des jeunes enfants trisomiques par rapport aux jeunes enfants sans handicap. Acredolo et Gooddwyn (1990), Meier et Newport (1990), Singer Harris *et al.*, (1997) proposent que les enfants trisomiques 21, qui ont des productions verbales difficilement intelligibles, trouvent dans l'aide gestuelle une facilité pour communiquer.

La gestuelle est naturelle. L'enfant est attiré naturellement par des gestes simples et les imite. Les signes avant les mots : les mots arrivent vers 18/24 mois. Les signes arrivent vers 8 mois. Ils peuvent renseigner l'entourage sur les besoins, le bien être, les émotions.

Les bienfaits de l'utilisation des signes avec le jeune enfant.

Pour l'enfant :

- Signifier aux autres ses émotions, ses sensations
- Préciser ce dont il a envie
- Demander ce dont il a besoin
- Commenter ses activités
- Signer avec le bébé donne à l'enfant le moyen de s'exprimer plus efficacement, évite un certain nombre de crises, de frustration.
- L'enfant se sent compris, ce qui renforce la confiance en l'adulte et le goût à la communication, la sécurité intérieure.
- L'enfant devient acteur et pas seulement spectateur.

Pour l'adulte :

- Facilite la compréhension des besoins
- Réponse plus appropriée et plus rapide
- Accompagne les frustrations
- Incite l'observation, l'écoute
- Individualise davantage la relation avec l'enfant
- Réduit les tensions et les niveaux sonores.

Pour tout le monde :

- Meilleure disponibilité pour échanges constructifs
- Evite les malentendus/ mauvaises interprétations

Facilite les interactions avec les autres

- Apporte complicité
- Respect mutuel
- Réduit tension et niveau sonore.
- Economie d'énergie.

2.2 La communication gestuelle

La communication gestuelle est un outil ludique et efficace pour communiquer avec son bébé ou son enfant. Le principe consiste à interpréter le comportement et les attitudes de bébé.

Elle est liée à la parole est un outil de connexion, de communication, fourni par les adultes aux enfants, et utilisé par eux naturellement et rapidement. C'est un outil, pas une méthode : on ne s'attend pas à ce que l'enfant obtienne des résultats. Sa seule utilisation est de profiter du plaisir de la communication. Enfants et adultes disposent alors d'un outil commun qui les place à égalité dans la relation, tous deux utilisant leur langage non verbal pour communiquer.

Les enfants acquièrent une sécurité émotionnelle en se laissant comprendre par le signe du zodiaque et renforcent leur attachement aux adultes grâce à la compréhension mutuelle qui est favorisée. Il s'exprime avec moins de pleurs car il aime communiquer par gestes. Contrairement aux pleurs, qui est généralement compris par le raisonnement, cela se comprend immédiatement : réduisant ainsi les frustrations inutiles. Les enfants ont confiance en leurs compétences en communication gestuelle comme un moyen de passer du babillage à la parole.

La communication gestuelle dans le développement psychomoteur de l'enfant. Une série de gestes communicatifs, en tant qu'équivalents de mots, se développeront tôt dans la vie. Ils sont utilisés à des fins de communication. Ces gestes sont significatifs, apparaissant avant la forme linguistique d'origine. Tout d'abord, un geste de pointage apparaît. Ces gestes

rendent possible la présentation, la désignation. Vers neuf ou dix mois, l'enfant à naître apparaîtra. Dans une dizaine de mois il pourra donner.

Vers onze ou quinze mois, un enfant apprendra un geste très important, le pointage. Les gestes deviennent alors des gestes envers les autres, avec une séquence de représentations. Chez les enfants trisomiques, ce n'est pas ce geste qui manque, mais le partage d'expériences perceptives avec les autres. En fait, ils regardent rarement leurs partenaires. Ensuite, il y a des gestes expressifs tels que des acclamations, des expressions faciales, des hochements de tête, autre expressifs comme bravo, mimiques faciales, incliner la tête et bien d'autres vont apparaître.

Enfin, l'enfant va acquérir des gestes conventionnels au fur et à mesure des interactions quotidiennes avec son entourage. Il s'agit par exemple de gestes d'acquiescement ou de refus.

La communication gestuelle est favorisée pour plusieurs raisons que nous citons ci-dessous :

- le canal visuel est plus développé que le canal auditif,
- les signes sont plus aisément reproduits que les mots, car les enfants maîtrisent mieux et plus vite la motricité de la main que celle des organes phonateurs,
- ce moyen de communication, utilisé plus précocement que le langage verbal, permet à l'enfant de devenir actif et d'entrer en relation avec son entourage de façon plus satisfaisante,
- de nombreuses études ont démontré que l'utilisation d'une communication gestuelle favorisera le développement du langage oral.

2.3. Les défis communicationnels de l'enfant trisomique

Les difficultés de la communication chez l'enfant trisomique se manifestent souvent à travers quatre axes : la parole, le geste manuel, l'interaction et l'échange/diffusion.

Ses principaux déficits sont principalement d'ordres sensoriels et moteurs. Ces déficits altèrent les mécanismes de base sur lesquels se construisent la communication, et en particulier les précurseurs de la parole.

Ces difficultés pour s'exprimer à travers la parole persistent jusqu'à l'âge adulte et rende difficile l'intégration au niveau de la société.

La parole n'est toutefois pas le seul langage verbal, avoir recours aux gestes verbaux est un défi communicationnel abordable pour les enfants et adultes atteints de trisomie 21, dans la mesure où ils y font appel spontanément.

L'autre défi est que ces derniers peuvent l'utiliser pour remplacer la parole ou même l'accompagner pour l'appuyer.

Les capacités d'expression et de compréhension d'une personne sont donc très dépendantes de ses interlocuteurs, qui peuvent adopter des comportements inhibiteurs ou facilitateurs.

Il est important de noter que communiquer c'est également diffuser ou recueillir l'information verticalement, d'une instance vers plusieurs personnes ou de plusieurs personnes vers cette instance et souvent, les personnes avec une déficience intellectuelle (DI) sont exclues de ces échanges verticaux dans la mesure où ils sont estimés être un capable de comprendre. Cependant, avoir recours à la gestualité aiderait à relever ce défi communicationnel²⁶

2.4. Le développement gestuel chez l'enfant trisomique

Plusieurs ouvrages littéraires stipulent que l'enfant trisomique a plus tendance à faire appel à l'usage des gestes que l'enfant n'ayant pas de maladie, afin de pallier les difficultés vocales et verbales.

A cet effet, ce type d'enseignement est déjà délivré dans certaines institutions à un âge précoce afin de développer l'utilisation de la gestualité comme alternative à la communication verbale.

L'étude menée par Sylvie-Eva LAROCHE intitulée « Y-a-t-il un développement original de l'expression gestuelle chez les jeunes enfants trisomiques » confirme que les professionnels qui appliquent cette méthode sont satisfaits des résultats, notamment sur l'évolution des compétences langagières des enfants. En effet, ces enfants étant plus à l'aise

²⁶ A. ROCHET-CAPELLAN et M.DOHEN, « Communiquons ensemble : co-construction de l'espace communicatif multimodal entre personnes porteuses de Trisomie 21 et personnes ordinaires », FIRA ORG et (GIPSA-Lab), S/L, 2014, p 12.

avec les gestes, l'enseignement de la gestuelle dans le cadre de l'apprentissage leur permettrait de développer une meilleure communication et de s'exprimer plus aisément avec le temps²⁷.

Selon cette même étude, un apprentissage gestuel, ainsi qu'une utilisation plus pléthore des gestes conventionnels de la part de chaque partenaire, permettrait de détecter les indices originaux de communication par la gestuelle et pourrait être envisagée afin de renforcer les compétences gestuelles de l'enfant trisomique et d'aider, en retour, l'enfant dans sa relation à l'autre.

Conclusion

Dans ce chapitre nous nous sommes familiarisés avec les notions de communication verbale et non verbale, nous avons également présenté la communication gestuelle et les gestes appropriés aux enfants. Nous concluons que la communication gestuelle et les gestes sont importants, et possèdent plusieurs avantages qui aident les enfants porteurs de la trisomie 21 à communiquer.

²⁷ S-E.LAROCHE, « Y-a-t-il un développement original de l'expression gestuelle chez les jeunes enfants trisomiques », Revue DEVENIR, 2014/1 (VOL.16), pp 45 - 53

Partie pratique

Chapitre 01

La méthodologie de la recherche

Introduction

Notre travail a été porté sur l'acquisition du lexique et son lien avec la gestualité. Nous avons effectué une enquête sur les enfants trisomiques inscrits au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux Jijel.

Pour élaborer cette enquête, nous avons choisi de suivre deux méthodes de recueil des données : le questionnaire et l'observation des classes.

1. Présentation du public

Nous avons choisi de faire une étude des cas car nous souhaitons réaliser une étude qualitative détaillée visant à mettre en évidence la gestuelle au service de l'acquisition de nouveaux mots.

Pour y parvenir, nous avons choisi quatre cas d'enfants trisomiques que nous avons désignés par les termes : T1, T2, T3 et T4.

1.1. Présentation du cas T1 :

T1 est un enfant âgé de 8 ans, c'est le cadet de ses frères. Il a grandi dans un milieu familial stable et modeste.

D'après sa maman, il a commencé son enseignement à l'âge de 6 ans, mais il a rencontré certains obstacles durant son année scolaire. L'enfant habite loin du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux, c'est pourquoi il n'assiste que chaque mardi.

1.2. Présentation du cas T2:

T2 est une fille âgée de 11 ans. Elle est la dernière de cinq sœurs, elle a grandi dans un milieu familial approprié, stable et modeste.

D'après sa maman, elle a commencé son enseignement à l'âge de 6 ans dans des écoles privées, avant de l'inscrire à l'âge de 9 ans au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux afin de continuer son parcours éducatif et son évolution.

1.3. Présentation du cas 3 :

T3 est un enfant âgé de 8 ans, il a grandi dans un milieu familial stable et modeste.

D'après sa maman, il a commencé son enseignement au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à l'âge de 6 ans.

1.4. Présentation du cas 4 :

T4 est une fille âgée de 8 ans, elle a grandi dans un milieu familial stable et modeste.

D'après sa maman, elle a intégré le milieu éducatif à l'âge de 4 ans au centre psychopédagogique.

2. Présentation du terrain

Notre étude s'intitule la gestualité et l'acquisition du lexique chez les enfants trisomiques. Elle s'est effectuée au sein du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux qui prend en charge 120 enfants dont une trentaine est des enfants trisomiques et d'autres souffrants d'un retard mental, situé à Jijel, quartier des quarante hectares.

Cet établissement se compose de 3 étages: un bureau de secrétariat, de direction et des bureaux des psychologues, d'orthophonistes, des classes d'enseignement, une cuisine, un restaurant, des salles de loisir, du sport, une bibliothèque, une salle d'attente pour les parents, etc.

3. Les étapes de l'enquête

Nous avons effectué notre enquête au sein du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel qui prend en charge des enfants atteints d'une trisomie 21.

3.1. La pré-enquête

Nous avons commencé tout d'abord par choisir notre terrain d'enquête. En demandant une autorisation auprès de la direction du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel. Ainsi nous avons assisté à 8 séances de 10h à 12 et de 13 à 15h au mois d'avril et mai, ce qui équivaut à 32 h.

3.2. L'enquête

Afin d'analyser les situations de communication gestuelle grâce aux données collectées sur terrain, nous avons réalisé quatre questionnaires variantes qu'ont été distribués aux 4 mamans, aux 2 psychologues, aux 4 enseignants et à l'orthophoniste. Ainsi nous avons pris

des extraits de situations que nous avons observées pour décrire le déroulement de l'apprentissage.

4. La méthode d'analyse

Notre méthode d'analyse se veut descriptive et analytique des comportements langagiers et communicationnels verbaux et non verbaux chez les enfants trisomiques à partir des données et des informations que nous avons obtenues lors des séances d'apprentissage au centre.

5. L'objectif de la recherche

Notre enquête vise principalement à étudier l'impact des gestes dans l'acquisition du lexique chez les enfants T21 en suivant un plan approprié qui sert cette étude; partant des phases de développement langagier et le rôle de l'environnement à la communication et la gestualité.

6. Choix et motivation

Nous avons décidé d'aborder le sujet de "rôle des gestes dans l'acquisition de nouveau lexique chez les enfants T21", pour des motivations personnelles et scientifiques. Nous avons le grand nombre d'enfants trisomiques en Algérie et plus spécifiquement à Jijel, qui continue à augmenter. Ainsi, la richesse et la nouveauté de ce sujet dans le domaine des sciences de langage ce qui nous intéresse autant qu'étudiantes formées aux sciences de langage.

Et tant que le grand nombre des enfants trisomiques était un motif pour nous, nous avons choisi le centre psychopédagogique pour enfants handicapés mentaux, annexe de Jijel qui reçoit un grand nombre (plus de 120 enfants), pour la meilleure suivie possible.

7. Les difficultés rencontrées lors de la recherche

Lors de cette recherche nous avons rencontré des difficultés qui ont causé un changement dans notre choix du corpus:

-Nous avons été refusé deux fois; l'une par le centre de Taher et l'autre par l'association privé des enfants trisomiques à Jijel, pour certaines raisons dîtes sanitaires, et d'autres comme la peur de la perturbation ou interruption de bon déroulement de système scolaire.

- Notre accès au centre de Jijel n'a pas été facile, les enseignants du centre ont refusé d'être filmés ou enregistrés, ce qui nous a nécessité un recours au questionnaire et observation participante comme méthodes de recherches.
- Problèmes de compréhension des questions pour ceux qui ne maîtrisent pas la langue française, dans ce cas nous étions obligées d'expliquer les questions pour pouvoir répondre aux questions posées.
- Les enseignants ont déjà presque terminé le programme de l'année en cours, et il n'y avait pas assez à attendre ou à observer.
- L'une des deux orthophonistes du centre est déjà partie en congé.

8. Méthode de collecte des données

Afin de répondre à notre problématique de recherche et de réaliser notre enquête qui a été effectuée au centre, nous avons également sollicité la collaboration des mamans, des enseignants, des psychologues et d'une orthophoniste. En utilisant deux outils de collecte des données :

8.1. L'observation participante

Selon Bodgan et Taylor(1975) l'observation participante est : « une recherche caractérisée par une période d'interaction sociales intenses entre le chercheur et les sujets, dans le milieu de ces derniers, au cours de cette période des données sont systématiquement collectées... »²⁸

Notre enquête s'est concentrée principalement sur une observation de terrain, en assistant à des séances avec des orthophonistes, des psychologues et des enseignants pendant le mois de avril et mai au niveau du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel. Nous avons également mené des visites aux maisons de quelques enfants.

8.2. Le questionnaire

Le questionnaire est un outil d'investigation et d'enquête construit pour objectif de rassembler des informations et des données quantitatives en vue de comprendre et d'expliquer

²⁸http://vadeker.net/corpus/lapassade/ethngr1.htm?fbclid=IwAR0K86_aOY8tafkWug-ntRazY-WmHxrKk11Sp4wCiGJz2cMkRvqoPn1A Consulté le 25 juin 2022 à 16 :30

le phénomène langagier (la gestualité et son lien avec l'acquisition de lexique chez les enfants T21) au sein du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux. Nous avons adoptés la méthode quantitative pour l'obtention des résultats représentatifs.

Pour mener à bien notre sujet de recherche, nous avons réalisé quatre questionnaires composés de questions fermées, ouvertes et semi fermées.

Le premier est destiné aux mamans des enfants trisomiques.

Le deuxième est destiné aux enseignants.

Le troisième est destiné aux psychologues.

Le quatrième est destiné à l'orthophoniste.

Questionnaire n°1

Le premier questionnaire (voir annexe n°1) a été destinés aux les mamans des enfants trisomiques, considérés comme étant les personnes les plus proches de ces derniers et qui peuvent nous communiquer les informations les plus basiques ainsi que celles étant les plus pertinentes quant à notre sujet d'étude.

Dans ce sens, notre questionnaire a eu pour but de collecter les informations articulées autour des axes suivants :

- Collecter les informations personnelles concernant les enfants trisomiques
- Recueillir des données autour de la scolarisation des enfants
- Identifier le degré d'évolution des enfants trisomiques dans le milieu scolaire
- Déterminer les difficultés et caractéristiques communicationnelles de ces enfants.

Questionnaire n°2

Le deuxième questionnaire (voir annexe n°2) a été destiné à deux enseignants. Celui-ci a eu pour objectif de collecter les informations relatives aux axes suivants :

- Déterminer les difficultés rencontrées par les enfants trisomiques (dont les difficultés langagières)
- Déterminer les méthodes utilisées pour y remédier (dont le rôle de la gestuelle)
- Etudier la collaboration avec les orthophonistes et les psychologues

Questionnaire n°3

Le troisième questionnaire (voir annexe n°3) a été adressé à l'orthophoniste des enfants trisomiques de notre échantillon. Certaines questions sont identiques à celles du questionnaire précédent.

Ainsi, ce troisième questionnaire vise à :

- Déterminer les difficultés rencontrées par les enfants trisomiques (dont les difficultés langagières)
- Déterminer les méthodes utilisées pour y remédier (dont le rôle de la gestuelle)
- Etudier la collaboration avec les enseignants et les psychologues

Questionnaire n°4

Le quatrième et dernier questionnaire (voir annexe n°4) a été spécifiquement rédigé pour les psychologues qui assurent le suivi des enfants trisomiques participant à notre étude. Ce même questionnaire a pour finalités de :

- Identifier les motivations ainsi que les parcours et expérience des psychologues questionnés
- Déterminer la nécessité du suivi des enfants trisomiques par un psychologue
- Etudier la gestualité chez les enfants trisomiques
- Identifier les difficultés communicationnelles des enfants trisomiques et le rôle des gestes pour y remédier
- Etudier la collaboration avec les enseignants et les orthophonistes

9. L'état de l'art

La gestualité et l'acquisition du lexique chez l'enfant trisomique représente un sujet qui a suscité l'intérêt de plusieurs chercheurs et auteurs différents. Ces derniers ont mené plusieurs études et travaux portant sur plusieurs problématiques distinctes. Dans le cadre de notre état de l'art, nous avons sélectionné trois études dont les thématiques se rapprochent le plus de notre sujet.

Dans le cadre de notre phase de recherche bibliographique, nous avons particulièrement retenu notre attention. Celle-ci a eu comme thème « Le rôle de la gestualité geste dans

l'acquisition de nouveaux mots chez les enfants porteurs d'une Trisomie 21 » et dont les recherches ont été menées par GEROUDET et RONSSIN²⁹.

Partant du constat que les enfants atteints de Trisomie 21 ne parviennent à assimiler le langage qu'après l'enfant tout-venant, et que celui-ci reste altéré principalement du point de vue lexical, la gestualité reste quant à elle intacte et non touchée.

A cet effet, ces deux auteurs se sont focalisés sur la problématique traitant de l'influence de la gestualité dans l'apprentissage de nouveaux mots chez les enfants atteints de Trisomie 21, que ce soit sur le plan de la production ou de compréhension.

L'hypothèse de départ établit par les chercheurs repose sur le fait que la compréhension ainsi que la production de nouveaux mots seraient plus efficace si ces derniers sont acquis parallèlement avec des gestes respectifs. Ainsi, les nouveaux mots seraient acquis plus facilement en accompagnant un signifiant verbal d'un signifiant gestuel, ce qui peut être associé à un couple modalité parole+geste.

L'échantillon a été représenté par cinq enfants diagnostiqués d'une Trisomie 21 et dont l'âge varie entre six et neuf ans, dans un protocole d'apprentissage de nouveaux mots à travers des figurines préparées initialement aux fins de l'étude.

L'expérience, répartissant les enfants en deux groupes dont un faisant l'apprentissage avec geste et l'autre sans geste, elle a duré deux mois, avec une séance d'apprentissage hebdomadaire par mois. Des séances de rappel sont organisées de façon régulière, deux mois après la fin de l'expérience. Ces dernières ont été filmées et analysées sur la base d'une annotation des productions verbales et gestuelle de l'enfant et de l'expérimentateur.

Les résultats démontrent qu'en compréhension, les mots appris en utilisant des gestes sont assimilés plus facilement que ceux. En expression, l'avantage de la condition avec geste est moins évident mais il est toutefois constaté que l'accompagnement avec des gestes reste néanmoins plus efficace.

Parmi les articles retenus dans notre étude, nous citerons celui de Natacha TRUDEAN et son équipe qui ont traité du « Développement lexical chez les enfants bilingues avec Trisomie 21 », dont nous allons présenter les principaux critères et résultats³⁰.

²⁹ B.GEROUDET et B.RONSSIN, « Le rôle de la gestualité geste dans l'acquisition de nouveaux mots chez les enfants porteurs de Trisomie 21 », Université Lyon 1, ISTR, 2015.

Leurs travaux portent sur le développement du lexique, en se basant sur le paramètre des rapports parentaux, pour un échantillon de 18 enfants atteints de trisomie 21 ou syndrome de Down (SD). La spécificité étudiée concerne l'apprentissage de deux langues, à savoir une langue étrangère et l'anglais.

Cette recherche a permis de réaliser, à travers une analyse transversale, que la performance est moins importante et que la variabilité est considérable en ce qui concerne la seconde langue par rapport à la langue dominante, qui dans notre cas est l'anglais.

Même si la composition du vocabulaire en L2 est variable, celle-ci peut se voir vêtir d'un caractère uniforme suite à la hausse de la taille du vocabulaire, avoisinant ainsi celle d'enfants monolingues étant à la même phase de développement.

Le suivi longitudinal de 15 des 18 enfants concernés par l'étude a démontré des progrès en anglais chez 13 participants. Le nombre relevé pour les progrès dans la L2 est moins important et ne touche que 9 enfants.

Ces résultats efficaces en L2 sont en rapport avec la fréquence d'exposition, ce qui n'est pas le cas pour l'anglais. La principale conclusion consisterait donc à stipuler que la présence et l'apprentissage d'une deuxième langue, en utilisant la gestualité, n'interfère pas avec l'acquisition de la langue dominante, un processus duquel peuvent émaner plusieurs niveaux de bilinguisme que l'on pourrait noter chez des enfants avec SD.

Cette étude s'est articulée autour de quatre axes de recherche. Le premier sera étudié à travers un questionnaire destiné aux orthophonistes sur l'utilisation des communications améliorées dans la prise en charge du patient avec trisomie 21. Le deuxième axe traitera deux épreuves de désignation de lexique. Pour l'étude du troisième axe, deux passations seront effectuées, l'une oralisée uniquement, l'autre oralisée et augmentée du français signé. S'agissant du quatrième et dernier axe, deux situations de jeu avec l'enfant : la première oralisée, la seconde augmentée du français signé et un questionnaire destiné aux parents d'enfants avec trisomie 21 âgés entre 3 et 7 ans, utilisant l'augmentation gestuelle au quotidien.

L'expression orale des enfants est également encouragée par l'augmentation gestuelle, dont la mesure où la chercheuse a pu remarquer que les enfants arrivaient par eux-mêmes à

³⁰ N.TRUDEAU Net al., « Développement lexical chez les enfants bilingues avec trisomie 21 », Revue Enfance, S/L, 2011/3 (N°3), pp 383 – 404.

produire, de façon spontanée, parallèlement des mots et des signes, mais également, que l'emploi de gestes par l'enfant, est systématiquement accompagné par l'oralisations. Ainsi, la supposition énonçant le signe puisse avoir un apport sur la parole peut être justifiée et confirmée.

Chapitre 02

Analyse et interprétation des données

Introduction

Afin d'élaborer des réponses à nos hypothèses, nous avons menés une analyse des données obtenues de chacun de l'observation et des questionnaires. Cette analyse est à la base de l'interprétation des résultats et d'identifier celles qui sont significatifs. Commençant d'abord par analyser les données de l'observation et les interpréter, puis nous passons à l'analyse des questionnaires suivie par son interprétation.

1. Analyse des cas

Nos observations sont menées dans trois classes au lieu du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux. Elles sont composées d'exercices répétitifs qui sont déroulés auprès des enfants trisomiques auront un enseignement oral et gestuel.

Ce temps d'observation a déroulé pendant 2 mois pour réaliser ces exercices.

1.1. Observation durant les séances

Afin d'étudier de façon plus concrète et pointilleuse les principaux axes relatifs à notre étude, nous avons fait appel à l'observation des enfants durant les séances de travail auxquelles nous avons assisté et nous avons présenté les détails de chacune ci-dessous :

Nous avons assisté à une séance où les enfants s'exerçaient à la prononciation, L'objectif consistait à les entraîner afin qu'ils puissent apprendre à mémoriser et à utiliser correctement les trois chiffres 1,2 et 3 dans la vie quotidienne. Pour cela l'enseignante joue avec les enfants et leur demande d'étendre leurs mains et de commencer à compter en utilisant les doigts en répétant, puis de plier un doigt vers l'intérieur et ainsi de suite. L'enseignante leur a fait répéter le décompte après elle.

Le deuxième exercice a été consacré aux jeux de manipulation pour faciliter l'apprentissage des mots différents et arriver à désigner, ou bien dénommer des images, ou l'inverse en liant des noms aux images appropriées. Nous observons que l'enseignante utilise des gestes de pointage, pour désigner des élèves ou pour distribuer la parole. Elle utilise le regard ou des gestes sonores comme le fait de frapper des mains pour attirer l'attention, ou relancer l'activité.

Le troisième exercice a porté sur des travaux manuels. Des exercices dans ce sens ont été choisis pour que les enfants puissent accomplir et réaliser ce qui leur a été demandé.

L'objectif de cette activité est d'apprendre aux enfants à réaliser plusieurs tâches à différents niveaux, en utilisant les outils appropriés à chacune dans le cadre de la réalisation de certaines opérations. Ces dernières, bien qu'elles soient considérées comme étant simples, correspondent aux capacités mentales de ces enfants. Nous remarquons que les deux enseignantes utilisent le hochement de tête en signe d'approbation et le signe de négation avec la main. Elles se servent de signes d'approximation comme des gestes de la main. Elles utilisent aussi des mimiques du visage pour montrer des signes d'impatience ou de contrariété.

Les principales observations notées, suite à ce qui a précédemment été cité, se présentent comme suit :

1.2. Observation des cas

1.2.1. Observation du cas T1

En observant constamment T1, son sens de l'humour. Son intérêt pour les jeux ainsi que sa volonté de s'amuser dépasse souvent sa motivation à apprendre et à étudier, ce qui entraîne un retard au niveau de son évolution et de sa scolarité.

Par rapport aux enfants de son âge. Il présente une acquisition de mots assez bien. De plus il fait, souvent recours aux gestes, aux mimiques et aux langages non-verbales lorsqu'il fait face à des difficultés d'expression, ce qui peut être démontré par ce que suit : L'enseignante durant la séance circule et se déplace tout le temps en s'approchant et s'éloignant de l'enfant selon la nécessité.

L'enseignante demande à T1 avec une voix douce de compter 1, 2,3 et d'imiter ce qu'elle a déjà fait. L'enfant refuse au début en disant "non" et en agitant sa tête vers le droit et la gauche mais avec l'encouragement de son enseignante qui le motive en souriant et en battant les mains sans lâche de prise, T1 compte en utilisant ses doigts en souriant ET regardant son enseignante timidement à chaque fois qu'il entend un applaudissement.

A la fin de séance, T1 arrive à compter et à comprendre et à utiliser le verbe « compter ».

1.2.2. Observation du cas T2

D'après plusieurs observations du comportement de T2, nous avons remarqué qu'elle est très dynamique, sociable ainsi qu'elle aime être proche des autres et interagir avec eux. Elle est également très aimable mais bouge trop.

Dans sa façon de s'exprimer, nous avons observé que T2 prononce la majorité des mots clairs et compréhensibles à l'exception des mots difficiles.

Parmi les observations notées, nous évoquerons ce qui suit :

L'enseignant expose devant T2 cinq cartes dessinées « une table, une porte, une fenêtre, une voiture, un arbre », dont chaque image est liée à sa propre désignation.

L'enseignante prononce et explique en utilisant les dessins ce que chacun veut dire et à quoi sert, en gardant l'œil sur l'enfant avec un contact direct qui est très attiré par les images.

Dans un premier temps, elle demande à T2 en s'adressant à lui par son nom de dénommer les images, et de faire l'inverse dans un second temps en montrant par le doigt l'image correspondante au mot indiqué.

L'enseignante le guide pendant la prononciation et dénomination en donnant une ébauche orale comme le premier et deuxième phonème du mot et parfois une ébauche gestuelle comme le fait de mimer la voiture, l'enfant est déjà familier de ce mime parce qu'elle l'a fait et expliqué à l'avant, T2 arrive après quelques essais à identifier et dénommer correctement les dessins. Mais elle rencontre toujours des difficultés dans la prononciation claire des phonèmes qui se ressemblent comme "س ش" exemple de « شجرة ». Mise à part ce problème, elle n'utilise que peu de gestes et s'exprime tout le temps par la langue.

A la fin de séance, T1 se trouve capable d'identifier certains objets comme la fenêtre et la table et de les différencier.

1.2.3. Observation de cas T3

D'après l'observation de T3, nous avons trouvé l'enfant très calme, il ne parle pas et ne comprend que très peu ce que disent ou demandent les enseignants.

Nous observons un manque de mots pertinents dans sa parole et il n'est même pas capable de produire des mots simples. Ce qui explique sa tendance à utiliser des gestes et des mimiques. De plus il présente un retard important au niveau de la compréhension.

Nous citerons, comme illustration, le cas où l'enseignante a demandé à T3 d'ouvrir la porte en la pointant du doigt. Cette dernière a répété sa demande à plusieurs reprises sans que T3 ne réponde ou ne regarde même la porte. Par conséquent l'enseignante recourt au geste manuel en faisant tourner sa main qui indique l'ouverture de la porte. T3 est tourné directement vers la porte.

1.2.4. Observation du cas T4

En suivant T4 de façon attentive, nous avons remarqué une fille très calme et sociable qui aime l'échange et la discussion. Elle s'exprime souvent par mot-phrases, mimiques et gestes, elle a refusé de répéter certains mots qui lui semblaient difficiles.

Parmi les activités proposées à l'enfant, nous avons choisi la suivante :

Dans cette séance, l'enseignante a pour but de faire apprendre à l'enfant de se brosser correctement, la dénomination de la brosse à dents et le lexique y est associée.

L'enfant trisomique est facile d'être distrait selon notre remarque et selon l'enseignante qui déclare que c'est dur de capter son attention et surtout de la garder longtemps, c'est pour ça qu'elle garde la salle fermée afin de minimaliser la distraction.

Nous avons suivi l'interaction Enseignante-T4 et nous avons remarqué :

L'enseignante arrive à maintenir certain atmosphère et à capter l'attention de T4.

En souriant et en regardant T4 directement aux yeux, l'enseignante adopte la posture du « Magicien » en cachant la brosse à dents derrière elle pour qu'elle la montre plus tard en gardant l'enfant très attentionné.

L'enseignante change souvent de sa posture, ainsi que son proximité de l'enfant en gérant l'espace entre elle et T4 de façon intentionnelle et en restant souvent proche entre son sphère personnelle et sphère intime.

Elle explique à l'enfant à quoi sert cet objet en lui montrant avec la main comment se brosser et en la nommant répétitivement, pour qu'elle lui demande après de la nommer et de se brosser en l'imitant.

T4 n'arrive pas à nommer correctement la brosse à dents dès la première fois mais après quelques essais et l'enseignante l'encourage de répéter après chaque erreur ou altération en changeant son intonation de voix et en montrant son accord à ce que l'enfant dit avec la tête en soufflant parfois le début de la réponse. Elle reste toujours incapable de prononcer correctement certains phonèmes comme « س » « s » traduction arabe français. Elle ferme les yeux quand elle trouve une difficulté de prononciation d'un phonème.

L'enseignante lui apprend, dans un second temps, à utiliser la brosse à dents pour qu'elle apprenne à s'en servir. T1 imite l'enseignante et réussit à se brosser correctement les dents.

A la fin de séance, l'enfant se trouve capable de se brosser les dents et de nommer la brosse à dents et de comprendre c'est quoi brosser.

2. Analyse des observations

Les analyses faites concernant le profil ainsi que son impact sur leur comportement durant les séances de travail.

2.1. Analyse du cas T1

S'agissant du premier cas T1, l'enfant apprend plus au moins facilement. Toutefois, le problème de distance l'empêchant d'assister régulièrement aux cours provoque un manque d'assiduité et d'intérêt pour le travail chez T1 qui en a pourtant toutes les capacités.

Appariant sur l'âge mental, T1 a une meilleure compréhension lexicale et une utilisation des gestes manuels très importante, ainsi à l'absence d'une dissociation dans le développement entre les aptitudes cognitives et lexicales.

L'enseignante passe par une multitude de gestes manuels, sourires, déplacement, interpellation ou regards afin de faciliter l'accès au sens aussi que la mémorisation des mots.

Elle aussi favorise aussi l'estime et la confiance en soi en encourageant T1 parce qu'il est connu chez les enfants trisomiques leur tendance à abandonner facilement.

2.2. Analyse du cas T2

Pour le cas T2, nous avons constaté que l'enfant est disciplinée et attentive. La fille s'exprime très bien sans avoir recours aux gestes, avec très peu de lacunes quant à la prononciation.

Pour ce qui est de l'aspect comportemental, T2 se comporte correctement en classe et de façon réductive avec les enseignants. Elle adopte aussi un aspect relationnel très sociable et extravertie vis-à-vis de ses camarades avec lesquels elle a tissé des liens amicaux.

L'enseignante utilise des postures et orientations du corps, des singularités somatiques, des organisations des objets, des rapports de distance afin de gérer la classe, encourager et corriger. Ces gestes montrent une efficacité sur l'acquisition du lexique chez l'enfant, à la vue d'un tel ou tel geste T2 sait qu'elle commet une erreur, et arrive à la corriger.

L'enseignante explique souvent ces gestes, comme le cas des mimes, à l'enfant pour qu'elle comprenne le cas de son utilisation.

2.3. Analyse du cas T3

Pour le cas T3, nous avons constaté que l'enfant n'est pas très impliqué, que ce soit dans le travail en cours ou pour échanger avec les autres. Il semble introverti et ne s'exprime pas du tout, Il utilise seulement des gestes.

Malgré sa scolarisation à l'âge de six ans et son appartenance à un environnement familial stable, T3 ne parvient pas à faire des progrès, ni à communiquer ou assimiler plusieurs situations. Toutefois et n'ayant prononcé ses premiers mots que tardivement, son problème d'évolution et d'amélioration pourrait être dû à sa pathologie et son degré d'atteinte.

2.4. Analyses du cas T4

Le cas T4 est le plus sociable que nous ayons pu observer. La petite fille échange très facilement avec les enseignants, ses camarades mais également avec nous-mêmes. Elle utilise la langue et la gestualité simultanément.

L'acquisition du lexique et la production des mots chez T4 se réalise à travers une interaction entre le langage et la gestualité pour produire du sens. Elle combine des gestes principalement acquis par imitation et la parole ce qui permet de remédier à son déficit lexical, articulaire et phonologique (cas des phonèmes dentales, phonèmes qui se ressemblent..). Elle a également tendance à utiliser des gestes innées (cas de fermeture des yeux) pour exprimer une difficulté de prononciation.

L'enseignante, à son tour, ne cesse pas de gesticuler durant la séance soit spontanément ou encore d'une façon intentionnelle en utilisant des gestes d'étayage et de la proxémique pour garder l'enfant attentif en créant ainsi une certaine atmosphère appropriée à l'acquisition

et de la kinésique (mimiques, regard, expressions faciales et geste manuel pour traduire ses sentiments envers ce que fait l'enfant, pour l'encourager, l'empêcher à prononcer et pour mieux expliquer, faciliter la compréhension et simplifier un mot surtout au cas des altérations ou difficultés de mémorisation et prononciation.

Le geste a pour but d'étayer le développement de la parole : un geste signifiant sera associé à un mot précis. L'enfant sera progressivement encouragé par cet outil à développer son lexique, sa phonologie, sa syntaxe en compréhension et en production.

3 .Analyse des questionnaires

3.1 Analyse des résultats des questionnaires distribués aux mamans

Notre premier questionnaire adressé aux mamans d'enfants trisomiques 21 (annexe1) rassemble un nombre de questions qui nous ont permis de recueillir des données importantes en vue de justifier les informations présentées dans notre partie théorique. Il s'agit de déduire que les mamans sont les mieux placées pour décrire, de façon détaillée, la pathologie de leur enfant en particulier les conséquences qui en découlent et qui sont en rapport avec leur développement langagier.

3.1.1 Présentations des données

Nous allons présenter, sous formes de tableaux, les réponses apportées par les mamans aux questions ouvertes. Nous analyserons et commenterons toutes ces données récoltées.

Questions Maman	Age et sexe d'enfant	Âge de prononciation de ses premiers mots	Âge d'inscription au centre	Nombres d'années d'admission au centre	Evolution	Comprendre le message (vouloir-dire) de l'enfant	Façon de communication
1	7 / M	2 ans	1	1 an	Au niveau du langage (parole)	oui	Langue + geste
2	11 / F	1 an		2 ans	Prononciation + Communication	oui	langue

3	8 / M	4 ans	6 ans	6 mois	Aucune Evolution	Non	geste
4	11 / F	6 ans		9 mois	Comprendre le vocabulaire du quotidien	Non	Langue + geste

3.1.2 Analyse des données

Après avoir présenté les réponses apportées par les mamans sur ces quelques questions, nous passons dans cette partie à l’analyse de ces questions ainsi que les autres questions posées aux parents (Annexe1).

3.1.2.1 Informations personnelles des enfants

Notre premier échantillon est constitué de quatre enfants composé de deux filles et deux garçons dont l’âge varie entre sept et douze ans.

L’échantillon choisi est équilibré quant au critère de sexe. S’agissant de l’âge, les enfants sont à une phase où ils ont déjà certain pré requis qui nous permettrait de connaitre certains paramètres préalables et de déterminer le degré de leur évolution ainsi que les spécificités de leur communication, en particulier en matière de gestualité.

3.1.2.2. La scolarité des enfants

S’agissant de leurs inscriptions à l’école, les quatre enfants ont entre 9 mois et deux ans de scolarité. Nous constatons que les deux moins âgés ont été inscrits à l’âge de six ans alors que les deux plus âgés n’ont été scolarisés qu’à l’âge de 9 et 10 ans.

D’après les réponses des mamans présentées au tableau ci-dessous. Nous observons qu’il existe une diversité quant à la durée d’études de ces enfants. Cela montre que certains d’entre eux ont des capacités langagières plus développées que d’autres, et cela est dû à l’intérêt des parents pour leur éducation et leur développement, en les acceptant et faisant des efforts pour leur apprendre à parler.

3.1.2.3. Evolution des enfants dans le milieu scolaire

Les trois mamans observent une évolution au niveau du langage, la communication ainsi que la compréhension des mots du quotidien. Cette évolution est tributaire d'un programme élaboré pour les trisomiques.

Nous avons conclu que le rôle de l'orthophoniste consiste à aider l'enfant à produire des sons et les assembler pour produire des mots. Ainsi que le développement langagier est dû à un enseignement efficace, lequel prend en charge les enfants trisomiques.

Par contre, l'une des mamans ne remarque aucune évolution, ce dernier n'a pas connu un développement langagier important à cause de son pathologie.

3.1.2.4 Difficultés rencontrées et caractéristiques communicationnelles

Les mamans n'ont aucune difficulté à comprendre leurs enfants ni à communiquer avec eux, ce qui peut être expliqué l'instinct maternel ainsi qu'elle est la première personne proche qui en contact avec son enfant depuis sa naissance. Au-delà, elle a plusieurs tâches à faire pour aider son enfant à adapter leur langage et le mettre à la portée de l'enfant. Cependant et malgré ça, l'une des mamans trouve des difficultés à communiquer avec son enfant, il s'agit du T4 qui fait des exceptions parce que cet enfant a un retard de la parole et utilise seulement des gestes.

S'agissant de la communication, nous avons remarqué que le parole n'est pas le seul moyen de communication ni le seul moyen d'accès au langage verbal. Il existe d'autre moyen d'augmenter la parole en particulier le geste manuel qui est un média de communication utilisé spontanément et qui peut aider l'acquisition de la parole.

Pour doter d'un stock lexical et d'un vocabulaire, les deux mamans des enfants les plus âgés proposent respectivement une formation ainsi que la socialisation et le contact des enfants comme solution pour remédier aux problèmes communicationnels.

3.2. Analyse des résultats des questions destinées aux enseignants

Ce questionnaire a été distribué à quatre (04) enseignants expérimentés en exercice au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel. Nous allons par la suite présenter, expliquer et analyser toutes ces questions, de manière très détaillée. (Annexes 2)

Les enseignants travaillent avec les enfants trisomiques dès leur plus jeune jusqu'à leur adolescence. Ils sont aussi bien des femmes que des hommes, ils ont une bonne connaissance du sujet dans la mesure où leur expérience varie de 7 à 12 ans et demi.

3.2.1. Les difficultés rencontrées

D'après les informations recueillies, les enseignants ont cité plusieurs difficultés :

Un grand nombre d'enfants trisomiques 21 ont un retard de langage et le bégaiement. Ils ont du mal à comprendre certains mots en situations, ils peinent parfois à terminer leurs phrases et prononcent mal certains mots.

Une langue incompréhensible : (L'omission, La substitution, la distorsion ...)

3.2.2. Les difficultés les plus rencontrées chez les enfants trisomiques

D'après les réponses des enseignants, les difficultés les plus rencontrées chez ces enfants sont principalement liées à certains gestes dont le plus répandu est celui de faire sortir la langue, des difficultés à s'exprimer provoquant une mauvaise compréhension de la langue ainsi qu'un bégaiement important.

3.2.3. Les difficultés communes

Les enseignants expliquent que ces difficultés sont communes à tous les élèves trisomiques. Ainsi, nous pouvons constater que les difficultés rencontrées sont liées à la compréhension et la prononciation.

3.2.4. Les difficultés et les méthodes pour y remédier

Pour remédier à ces difficultés, les enseignants proposent plusieurs solutions.

La répétition des mots par l'enfant lorsqu'un énoncé est reproduit littéralement par un enseignant, les répétitions assurent une fonction égayante et jouent le rôle de stratégie de facilitation de la compréhension, ce qui favorise l'acquisition du lexique.

L'imitation chez l'enfant dans la classe, la plupart des enfants observent, assimilent et reproduisent volontairement les mots, les sons et les gestes ou par demande de l'enseignant, surtout que certains d'eux sont capables de lire sur les lèvres (lecture labiale). Ou encore les cartes illustrées et les images pour faciliter la compréhension et la mémorisation des mots par l'enfant.

En nous basant sur ce qui a été avancé par les enseignants, nous concluons que les principales méthodes pour remédier aux difficultés se basent sur l'imitation, la répétition, l'illustration par des cartes.

Concernant l'acquisition du lexique chez ces enfants, nous constatons que la majorité des enfants trisomiques acquièrent leur lexique à partir la répétition des mots et des gestes par l'enseignant, il s'agit d'un impact positif sur l'ancrage des nouveaux mots. Les enseignants utilisent cette méthode pour aider les enfants T21 à mieux comprendre et produire et aussi pour bien mémoriser le lexique en questions.

3.2.5. Les mots les plus faciles et difficiles

Les mots les plus faciles à prononcer pour les enfants trisomiques sont ceux dont les lettres ne sont pas semblables eau, pain...(Traduction arabe français) ainsi que ceux qu'ils arrivent à comprendre. Vis-versa, les mots dont les lettres sont difficiles à prononcer ainsi que ceux que les enfants n'arrivent pas à assimiler sont difficilement prononçables pour eux ; dit moi, donnez-moi (traduction arabe français).

3.2.6. Le geste dans l'acquisition de lexique

En ce qui concerne la gestuelle, les enseignants affirment que cette stratégie est bénéfique, en particulier pour la compréhension et l'acquisition. Elle demeure plus efficace quand elle est accompagnée de la langue comme bouger les lèvres en prononçant un mot ou une phrase, pointant à un objet en le nommant.

3.2.7. Collaboration avec les psychologues et orthophonistes

L'ensemble des enseignants affirment qu'ils travaillaient en collaboration avec les psychologues et orthophonistes. Une cellule pédagogique est chargée du suivi, principalement dans des cas spécifiques où le besoin est urgent.

Suite à cela, nous pouvons noter que le rôle des psychologues et des orthophonistes est indispensable et complémentaire dans la formation, l'évolution et le bien-être des enfants trisomiques.

3.3-Analyse des résultats des questions destinées à l'orthophoniste

Notre troisième questionnaire en annexe a été adressé à l'orthophoniste qui suit les enfants trisomiques de notre échantillon.

3.3.1. Les difficultés rencontrées par les enfants trisomiques

Selon l'orthophoniste, il existe trois principaux types de difficultés chez les enfants trisomiques :

- Des difficultés linguistiques (déformation des mots, ajout d'une lettre ou plus, omission des lettres ou inversion)
- Des difficultés de la prononciation (organiques, fonctionnelles)
- Des difficultés de la parole (déformation des paroles, bégaiement, écholalie)

Nous réalisons donc qu'un nombre d'enfants trisomiques suivis par cette orthophoniste au sein du centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux présentent, souvent, les difficultés langagières ci-dessus.

3.3.2. Les difficultés les plus récurrentes

L'orthophoniste a cité plus qu'une difficulté, nous remarquons qu'il existe une certaine ressemblance au niveau des réponses à prendre au ce qui est dessus:

- Manque de la concentration et mal comprendre.
- Une langue incompréhensible.

L'absence ou le manque de collaborations des parents durant les séances de travail et d'apprentissage, dans d'autres cas ces parents négligent de réviser et répéter les leçons à leurs enfants ce qui ne permet pas développement.

3.3.3. Les difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques

Nous observons que l'orthophoniste a répondu par « oui », ce qui prouve que tous les enfants trisomiques ont des mêmes difficultés. Ces dernières sont :

- Des problèmes de mémorisations (mémoire à court terme).
- D'après l'orthophoniste cette difficulté est liée au retard mental et d'autres facteurs individuels.

3.3.4. Les exercices pour y remédier

Les principaux exercices utilisés pour y remédier, les orthophonistes privilégient les exercices de la respiration et le souffle, des exercices de motricité de la bouche et des mâchoires consistant à faire des grimaces pour travailler les muscles du visage, qui, tout en restant ludiques, améliorent l'attention et l'observation. De plus ces exercices facilitent la prononciation des lettres et des mots difficiles, en utilisant un micro qui fonctionne avec un logiciel. Il permet d'enregistrer sa voix et ensuite de faire danser les personnages à l'écran quand on chante, de les faire répéter, de prononcer les couleurs de son choix pour colorier une image.

Les exercices de phonologie s'exercent sur la phonologie au niveau des phonèmes ou des syllabes, les enfants trisomiques utilisent des cartes illustrées et des images, ce matériel constitue une aide visuelle sur lesquelles ces enfants s'appuient pour manipuler les sons et parvenir à les classer et les distinguer.

Suite aux réponses données, l'orthophoniste propose aux enfants une rééducation orthophonique pour traiter le trouble détecté. Il s'agit de remédier aux difficultés dont il souffre aussi bien en termes physiques que langagières. Nous confirmons que l'objectif de l'orthophoniste est multiple. Elle joue un rôle indispensable pour tous les enfants T21. Il consiste à stimuler la fonction déficiente, à la contrôler et à corriger les troubles.

3.3.5. Les mots les plus faciles et difficiles

Pour les difficultés de prononciation rencontrées, elles concernent principalement les mots contenant plus de trois lettres ainsi que ceux composés des phonèmes vélaux et uvulaires de la gorge, ainsi que celles qui nécessitent l'utilisation du vibrato par exemple pain (traduction arabe français).

En revanche, l'orthophoniste dit que les mots les plus faciles à prononcer sont les mots qui contiennent des phonèmes bilabiales comme Mama ; ماما baba ; بابا.

3.3.6. Le geste et l'acquisition de lexique

L'orthophoniste affirme qu'un geste signifiant sera associé à un mot précis, l'enfant sera progressivement encouragé par cet outil à développer son lexique. Mais en considérant les gestes comme support alternative et non principale dans l'acquisition.

Nous confirmons que les gestes sont le support de l'acquisition à la place des premiers mots qui ne viennent pas. Ainsi que c'est un moyen d'acquérir le langage verbal à partir la transmission de la communication corporelle vers l'expression orale et verbale.

3.3.7. Collaboration avec les psychologues et enseignants

Les orthophonistes travaillent en collaboration régulière avec les psychologues et enseignants. Un programme est tracé afin d'atteindre des objectifs préalablement définis.

Les étapes et méthodes de chaque spécialiste doivent converger et aller dans le même sens que celui des finalités tracées dans le cadre de l'évolution de chaque enfant.

Ils ont ce qu'ils appellent le registre de coordination entre spécialistes, dont lequel ils notent toutes les informations concernant l'enfant et son développement pendant chaque séance.

3.4. Analyse des résultats des questions destinées aux psychologues

Le quatrième et dernier questionnaire a été préparé pour les deux psychologues qui suivent les enfants de notre échantillon. Les principales données collectées se focalisent sur les axes suivants :

3.4.1. Motivation et parcours des psychologues

Les deux psychologues ont une bonne connaissance du sujet dans la mesure où l'une déjà travaillé trois ans avec des enfants autistes et une année avec ceux atteints de trisomie et l'autre 12 ans.

Toutefois, les deux se sont lancé dans ce parcours par amour pour ce métier qu'ils aiment et pratiquent avec grande passion.

3.4.2. L'importance de la prise en charge psychologique

Chez un enfant trisomique, la prise en charge des enfants trisomiques doit commencer à partir de l'âge de trois ans. Dans certains cas, des recommandations sont données aux parents pour que leurs enfants puissent bénéficier d'un suivi spécifique selon le cas et la fréquence de perturbation.

Malgré l'importance de la prise en charge psychologique, cela demeure parfois délicat en vue de la charge de travail et la quantité d'efforts que ces enfants doivent déjà assurer et fournir à l'école.

3.4.3. La gestualité

Concernant les gestes utilisés par les enfants trisomiques, les deux psychologues s'accordent à dire qu'il existe deux types, à savoir : innés résultant de la nature de leur pathologie ou acquis, ce qui confirment que ces enfants évoluent et apprennent à travers les gestes du quotidien via l'observation, la répétition, l'imitation, ...

3.4.4. Le développement gestuel

Les deux psychologues ont la même réponse, Le développement gestuel peut être constaté dans certains cas mais pas dans d'autres, principalement lorsque l'enfant atteint un certain âge où il lui est difficile de développer sa langue et finit par stagner à un certain degré bien précis.

3.4.5. Les difficultés langagières

En matière du langage, les difficultés diffèrent d'un enfant à un autre. Les plus fréquentes sont principalement un langage incompréhensible, des mots déformés ou la simple utilisation de mimes.

3.4.6. La relation entre l'acquisition de nouveaux mots et l'usage des gestes

Selon les deux psychologues, les gestes facilitent l'acquisition et demeurent complémentaire à la langue lorsque les enfants trisomiques s'expriment.

Ainsi, nous constatons que le geste représente un outil, voire même un atout, pour faciliter l'acquisition. Toutefois, l'enfant ne doit pas en développer une dépendance totale

pour s'exprimer mais plutôt le considérer comme un accompagnateur à la parole ainsi qu'au langage pour mieux comprendre et se faire comprendre.

3.4.7. Collaboration avec les enseignants et les orthophonistes

D'après les réponses des psychologues, nous constatons une étroite collaboration entre les différents spécialistes au sein du centre. Ainsi pour évoluer, les enfants trisomiques nécessitent une prise en charge complète et pluridisciplinaire sans laquelle, ils risquent de rencontrer davantage d'obstacles dans leur vie quotidienne.

Synthèse des réponses du questionnaire

Grâce aux questionnaires qu'il existe une divergence des difficultés langagières d'un enfant trisomique à l'autre. Ainsi l'emploi des gestes, permet de rendre saillants les éléments du discours, de soutenir, compléter et augmenter le langage lorsque ce dernier dysfonctionne. Concernant l'acquisition de lexique, nous avons remarqué que la majorité des enfants trisomiques acquise leur lexique à partir l'imitation et la répétition des mots et des gestes. De plus Nous pouvons conclure, que l'absence de réponse de l'enfant amène la mère à cesser d'imiter le travail de l'enfant. Il est donc de la responsabilité de la mère de choisir les comportements communicatifs de son enfant et, par son attitude interprétative, de lui faire progressivement comprendre le sens et la fonction de ces comportements verbaux et non-verbaux qu'il apporte.

Conclusion

L'enfant trisomique acquiert les nouveaux mots dans des différents domaines grâce à la diversité des travaux faits dans la classe, par imitation et répétition en utilisant un langage relativement altéré au niveau surtout articulatoire et phonétique selon les capacités et développement langagiers de chacun et l'aide de l'enseignant qui gesticule selon les exigences de la situation (corriger, diriger, ..), ces gestes favorisent l'ancrage du lexique par ses caractères symboliques et sémantiques.

Le but pour un enfant trisomique c'est de communiquer en utilisant une langue compréhensible et correcte, en considérant les gestes comme support alternatif et non principal dans l'acquisition et la communication.

Les résultats de cette expérience montrent que le langage acquis par l'enfant trisomique reste altéré notamment sur le plan lexical, Certains phonèmes lui paraissent plus faciles que d'autres, Les difficultés rencontrées par l'enfant T21 sont principalement liées à des difficultés à produire et percevoir la parole. Cette production et compréhension de nouveaux mots est meilleure quand elle est apprise conjointement avec les gestes.

La gestuelle chez l'enseignant prend différents formes (mimiques faciales, mimes, gestes manuels, attitudes, postures..), et joue un rôle de support non verbal qui aide une fois à la saisie du sens verbal par l'enfant et d'autre fois et guider et corriger une erreur produit par l'enfant.

Conclusion générale

La trisomie représente l'un des dysfonctionnements atteignant le plus les capacités cognitives et communicationnelles des enfants qui rencontrent beaucoup de difficultés à comprendre et à se faire comprendre.

Ainsi, la prise en charge et le suivi de ses enfants passent principalement par l'apprentissage du lexique ainsi que par l'utilisation de la gestualité, ce que nous avons essayé d'étudier auprès d'un échantillon de quatre enfants trisomiques au centre psychopédagogique des enfants handicapés mentaux.

Les résultats obtenus et analysés confirment en grande partie nos hypothèses de départ. Conformément à notre première hypothèse, l'acquisition du lexique chez l'enfant trisomique nécessite une intervention des enseignants, orthophonistes et psychologues et un grand effort et suivi de la part de l'entourage familial et parental pour répondre à leur besoin de soutien et stimulation. Dans cette même logique, nous avons remarqué qu'il existe une corrélation entre la collaboration des professionnels ainsi que le degré d'apprentissage et d'évolution des enfants trisomiques.

La deuxième hypothèse a également été confirmée, étant donné que nous avons pu noter, à travers les informations collectées et analysées en matière de gestualité, nous avons pu voir que l'enseignant lors des séances utilise des mots liés à un ensemble de gestes, pour des objectifs différents : corriger, illustrer, faciliter,...., l'enfant comprends à son tour et montre des meilleures résultats dans le processus d'acquisition des nouveaux mots.

Dans cette même optique et en relation avec ce qui a été énoncé dans la troisième et dernière hypothèse, l'enfant trisomique fait appel à la gestualité quand il se trouve incapable de s'exprimer avec le langage verbal notamment lorsqu'il rencontre des difficultés d'articulation surtout de prononciation. Ainsi, la gestualité est considérée comme un outil facilitateur de mémorisation et compréhension du langage.

Afin d'aider les enfants trisomiques à acquérir le lexique, les gestes doivent être utilisés de façon concrète quand les mots ne suffisent pas.

Pour se faire, plusieurs thématiques pourraient représenter des pistes d'éventuelles futures recherches. Nous citerons à titre d'exemple : « *Le rôle de la gestualité dans l'apprentissage du langage dans les différents âges* », « *L'impact de la gestualité dans le développement du vocabulaire lexical chez l'enfant trisomique* », « *Etude comparative sur l'apprentissage des enfants trisomique avec et sans l'utilisation de la gestualité* ».

*Liste des références
bibliographiques*

Ouvrages

1. CORRAZE J ? 1987, neuropsychologie du mouvement, P75.
2. GERARD-NAEF J, 1987, savoir parler savoir dire savoir communiquer, Paris, P1
3. LUOISSE LAFLEUR, le langage de l'enfant trisomique, p3 /4
4. PIAGET.J INHELDER B, 1966.la psychologie de l'enfant, P53.
5. PIAGET J, 1945, la formation du symbole chez l'enfant : imitation, jeu et rêve, image et représentation, P6
PIAGET J, 1945, la formation du symbole chez l'enfant : imitation, jeu et rêve, image et représentation, P6
6. PIAGET J, 1945, la formation du symbole chez l'enfant : imitation, jeu et rêve, image et représentation, P6

Articles

7. IVERSON, J. M., LONGOBARDI, E. et CASELLI, M. C. (2003). Relationship between gestures and words in children with Down's syndrome and typically developing children in the early stages of communicative development. *International journal of language & communication disorders*, 38(2), 179-197.
8. N. TRUDEAU Net al. « Développement lexical chez les enfants bilingues avec trisomie 21 », *Revue Enfance*, S/L, 2011/3 (N°3), pp 383 – 404. disponible sur :
http://bibnum.univ-lyon1.fr/nuxeo/nxfile/default/b6e567f5-9798-44f2-a140-0cea5f3afb64/file:content/Mo_2012_1627_DEVILLERS_RENARD.pdf
9. ZAMPINI, L. et D'ODORICO, L. (2009). Communicative gestures and vocabulary development in 36-month-old children with Down's syndrome. *International Journal of Language & Communication Disorders*, 44 (6), 1063–1073

Mémoires et travaux

10. A-L. ZAFFINI, « L'éducation précoce des enfants avec trisomie 21 : quelles pistes pour relayer l'information auprès des professionnels de santé dans les Alpes-Maritimes ? État des lieux des pratiques de diffusion d'information réalisées auprès des médecins et des maternités sur la nécessité d'une intervention orthophonique », Hal Open Science, Nice, 2016, p 7.
11. A-L. ZAFFINI, « L'éducation précoce des enfants avec trisomie 21 : quelles pistes pour relayer l'information auprès des professionnels de santé dans les Alpes-Maritimes ? État des

lieux des pratiques de diffusion d'information réalisées auprès des médecins et des maternités sur la nécessité d'une intervention orthophonique », Hal Open Science, Nice, 2016, p 28

12. AROCHET-CAPELLAN et M.DOHEN, ,2014 « Communiquons ensemble : co-construction de l'espace communicatif multimodal entre personnes porteuses de Trisomie 21 et personnes ordinaires », FIRA ORG et (GIPSA-Lab), S/L, p 12.

13. CHERRIF ISSAM, 2008, trisomie à propos de 95 cas, Thèse de doctorat université Cadi Ayyad, p45, p47, p48.

14. DOHON MARIO ROCHET-CAPELLON AMELIE, 25 juin 2015, le rôle de la gestualité dans l'acquisition des nouveaux mots chez les enfants porteurs d'une trisomie)

15. M.LE CAM, « Les mains au sens des mots : apport de l'augmentation gestuelle à la compréhension chez l'enfant avec trisomie 21 âgé de 3 à 7 ans », HAL Open Science, Nice, 2016, pp 1 – 92

16. NADA J ET MERIEM B, 2020 « Analyse psycholinguistique des troubles du langage oral chez les enfants trisomiques » Mémoire de master université Mohamed Seddik Ben Yahia, Jijel.

17. NAWEL B, 2016 « L'acquisition du langage chez les enfants atteints de trisomie21.Cas des enfants trisomiques21 de la wilaya de Tizi-Ouzou–Algérie)» Mémoire de master UNIVERSITE MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU.

18. OMBLINE de RIVOYRE, 2015 « trisomie : Description du parcours de dépistage, diagnostic et prise en charge au cours de la grossesse » Mémoire faculté de médecine et de maïeutique Lyon sud.

19. S-E.LAROCHE, 2014 « Y-a-t-il un développement original de l'expression gestuelle chez les jeunes enfants trisomiques », Revue DEVENIR, 2014/1 (VOL.16), pp 45 - 53

Sites web

20. Accompagner les enfants atteints de trisomie 21 disponible sur :

<https://www.educatout.com/edu-conseils/enfants-besoins-particuliers/chroniques/accompagner-les-enfants-atteints-de-trisomie-21.htm>, consulté le 14/06/2022 à 15h19

Liste des références bibliographiques

21. Haute autorité de santé : Trisomie 21 : la HAS actualise ses recommandations concernant le dépistage prénatal de la trisomie 21. disponible sur :

https://www.has-sante.fr/jcms/c_2768535/fr/trisomie-21-la-has-actualise-ses-recommandations-concernant-le-depistage-prenatal-de-la-trisomie-21#:~:text=La%20trisomie%20est%20une,augmente%20avec%20l%27%C3%A2ge%20maternel, consulté le 14/06/2022 à 16h36

22. Journée mondial de la trisomie 21, 31mars, disponible sur :

<https://www.un.org/fr/observances/down-syndrome-day>, consulté le 14/06/2022 à 16h44

23. L'observation participante, disponible sur :

http://vadeker.net/corpus/lapassade/ethngr1.htm?fbclid=IwAR0K86_aOY8tafkbyWug-ntRazY-WmHxrKk11Sp4wCiGJz2cMkRvqoPn1A Consulté le 25juin 2022 à16 :30

24. QU'EST-CE QUE LA TRISOMIE 21. Disponible sur :

<https://trisomie.qc.ca/a-propos/quest-ce-que-la-trisomie-21/>, consulté le 14/06/2022 à 16h40

25. Trouble du langage chez la trisomie 21 et autres, disponible sur :

<http://www.tout-aide.info/trouble-du-langage-chez-le-trisomie-21-et-autres/?Fbclid=IwAR3kSSZSEAOheEAF1yJPChXkxe4CMIIhhBVofv96l-bmMf7EcCbryIPZEgek#>

26. Trisomie et troubles du langage, disponible sur :

<https://www.bloghoptoys.fr/dysphagie-personnes-porteuses-de-trisomie-21>

27. Trisomie et langage, disponible sur :

<https://studylibfr.com/doc/2083395/trisomie-21-et-langage>, consulté le 14/06/2022 à 17h54

Dictionnaire

28. Dictionnaire Larousse

29. DORON R, PARROT F, 2007, dictionnaire de psychologie, P130.

Annexes

Questionnaires destinés aux mamans des enfants trisomiques

Pour réaliser notre enquête dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage (université Mohamed Seddik Ben Yahia Tassoust). Ces questions sont admises aux mères au sein de centre pédagogique des enfants handicapés mentaux, Jijel. A refaire

Informations personnels sur l'enfant

Nom :

Prénom :

Age :

Lieu et date de naissance :

Sexe :

Masculin féminin

Nom et prénom de la mère :

- Quand est ce qu'il à prononcer ses premiers mots ?

- Quand avez-vous Inscrit votre enfant au centre pédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel ?

- Combien d'année a-t-il été admis au centre ?

- Avez-vous remarqué une évolution ?

- Quelle évolution ?

- Si non, quelles sont ces difficultés ?

- Avez-vous eu du mal à comprendre ses mots ?
Oui Non

- Si Oui, qu'avez-vous fait ?

- Comment votre enfant communique-t-il ?

La langue
geste

le geste

la langue et le

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux mamans des enfants trisomiques

Pour réaliser notre enquête dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage (université Mohamed Seddik Ben Yahia Tassoust). Ces questions sont admises aux mères au sein de centre pédagogique des enfants handicapés mentaux, Jijel. A refaire

Informations personnels sur l'enfant

Nom : [redacted]

Prénom : [redacted]

Age : 7

Lieu et date de naissance :

Sexe :

Masculin féminin

Nom et prénom de la mère : [redacted]

- Quand est ce qu'il à prononcer ses premiers mots ?

À l'âge de 2 ans

- Quand avez-vous Inscrit votre enfant au centre pédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel ?

2021

- Combien d'année a-t-il été admis au centre ?

1 ans

- Avez-vous remarqué une évolution ?

Oui

- Quelle évolution ?

- langage

- Si non, quelles sont ces difficultés ?

- Avez-vous eu du mal à comprendre ses mots ?

Oui Non

- Si Oui, qu'avez-vous fait ?

/

- Comment votre enfant communique-t-il ?

La langue

le geste

la langue et le geste

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux mamans des enfants trisomiques

Pour réaliser notre enquête dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage (université Mohamed Seddik Ben Yahia Tassoust). Ces questions sont admises aux mères au sein de centre pédagogique des enfants handicapés mentaux, Jijel. A refaire

Informations personnels sur l'enfant

Nom : B [redacted]

Prénom : [redacted]

Age : 11 ans

Lieu et date de naissance :

Sexe :

Masculin féminin

Nom et prénom de la mère : B [redacted]

- Quand est ce qu'il à prononcer ses premiers mots ?
- 01 ans
- Quand avez-vous Inscrit votre enfant au centre pédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel ?
- 2020
- Combien d'année a-t-il été admis au centre ?
- 02 ans
- Avez-vous remarqué une évolution ?
- Oui
- Quelle évolution ?
- La prononciation, la communication
- Si non, quelles sont ces difficultés ?
- /
- Avez-vous eu du mal à comprendre ses mots ?
Oui Non
- Si Oui, qu'avez-vous fait ?
- Comment votre enfant communique-t-il ?
La langue le geste la langue et le geste

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux mamans des enfants trisomiques

Pour réaliser notre enquête dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage (université Mohamed Seddik Ben Yahia Tassoust). Ces questions sont admises aux mères au sein de centre pédagogique des enfants handicapés mentaux, Jijel. A refaire

Informations personnels sur l'enfant

Nom : [redacted]

Prénom : [redacted]

Age : 08 ans

Lieu et date de naissance : 25/12/2014 El Amir Abdelkader

Sexe :

Masculin féminin

Nom et prénom de la mère : [redacted]

- Quand est ce qu'il à prononcer ses premiers mots ?

dans 4 ans

- Quand avez-vous Inscrit votre enfant au centre pédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel ?

06 ans 2020

- Combien d'année a-t-il été admis au centre ?

Six mois

- Avez-vous remarqué une évolution ?

Jamais

- Quelle évolution ?

rien

- Si non, quelles sont ces difficultés ?

difficulté à assimiler

- Avez-vous eu du mal à comprendre ses mots ?

Oui Non

- Si Oui, qu'avez-vous fait ?

essayer de le fermer

- Comment votre enfant communique-t-il ?

La langue

le geste

la langue et le geste

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux mamans des enfants trisomiques

Pour réaliser notre enquête dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage (université Mohamed Seddik Ben Yahia Tassoust). Ces questions sont admises aux mères au sein de centre pédagogique des enfants handicapés mentaux, Jijel. A refaire

Informations personnels sur l'enfant

Nom : ██████████

Prénom : ██████████

Age : 11

Lieu et date de naissance : 04- 9 - 2011 - TAHIR

Sexe :

Masculin féminin

Nom et prénom de la mère : ██████████

- Quand est ce qu'il à prononcer ses premiers mots ?

06

- Quand avez-vous Inscrit votre enfant au centre pédagogique des enfants handicapés mentaux à Jijel ?

2020

- Combien d'année a-t-il été admis au centre ?

09 mois

- Avez-vous remarqué une évolution ?

Oui

- Quelle évolution ?

Comprendre les mots du quotidien

- Si non, quelles sont ces difficultés ?

difficile à comprendre

- Avez-vous eu du mal à comprendre ses mots ?

Oui Non

- Si Oui, qu'avez-vous fait ?

Laisser le avec les enfants

- Comment votre enfant communique-t-il ?

La langue

le geste

la langue et le geste

Questionnaires destinés aux enseignants

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom :

Prénom :

Sexe :

Expérience :

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?

- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?

- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?

- Quelles méthodes utilisez-vous pour remédier à ces difficultés ?

- Comment les enfants trisomiques acquièrent-ils le lexique ?

- Quels sont les mots les plus faciles et difficiles ?

- Pensez-vous que les gestes contribuent à l'amélioration de l'acquisition du lexique ?

-

- Travaillez-vous en communs avec l'orthophoniste et les psychologues ?

Oui

Non

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux enseignants

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom :

Prénom :

Sexe :

Expérience :

أناثي
7 سنوات

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?

- لغة غير مفهومة .
- التأتأة

- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?

- مخارج حروف خاطئة (نطق خاطئ).
- لغة غير مفهومة
- التأتأة

- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?

نعم أغلب المعوقات اللغوية مشتركة
خاصة التأتأة

- Quelles méthodes utilisez-vous pour remédier à ces difficultés ?

- المتابعة الفردية

- الشمعة

- التقليد - التنفس - التكرار

- Comment les enfants trisomiques acquièrent-ils le lexique ?

- التكرار

- التقليد

- البطاقات

- Quels sont les mots les plus faciles et difficiles ?

سهلة] الكلمات المتداولة في الحياة اليومية
11 ذان مخارج حروف سهلة

صعبة] الكلمات المتشابهة
ذات مخارج الأحرف الصعبة

- Pensez-vous que les gestes contribuent à l'amélioration de l'acquisition du lexique ?

الإيماءات تساعد على اكتساب اللغة خاصة

مع استعمال لغة الشفاه

لكن لا يجب الاعتماد عليها إلا أساساً لأن يسهل

الطفل اللغة لا الإيماءات

- Travaillez-vous en communs avec l'orthophoniste et les psychologues ?

Oui

Non

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux enseignants

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom : ██████████ h

Prénom : ██████████

Sexe : Masculin

Expérience : 7 ans

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?

اللغة غير مفهومة - معوية . القوم والإستيعاب
 - اضطراب النطق - التأتأة

- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?

التأتأة

- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?

نعم ، خاصة التأتأة

- Quelles méthodes utilisez-vous pour remédier à ces difficultés ?

التقليد و أيضا التكرار

- Comment les enfants trisomiques acquièrent-ils le lexique ?

تقليد الكلمات

- Quels sont les mots les plus faciles et difficiles ?

الكلمات المفهومة : ماما .
الكلمات الصعبة : تعتمد على
مفارج حروف

- Pensez-vous que les gestes contribuent à l'amélioration de l'acquisition du lexique ?

نعم . تربط الإيماءات في غالب الأحيان مع
اللغة .

- Travaillez-vous en communs avec l'orthophoniste et les psychologues ?

Oui

Non

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux enseignants

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom : ██████████

Prénom : ██████████

Sexe : أنثى

Expérience : 12 سنة و 6 أشهر

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?

لغة غير مفهومة ، التأتأة ، إخراج اللسان
الصعوبة في التمام جملة .

- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?

التأتأة

- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?

نعم التأتأة

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires destinés aux enseignants

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom : ██████████
 Prénom : ██████████
 Sexe : ذكر
 Expérience : سنة واحدة

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?

الغة غير مفهومة (الحدقة، القلب، المشوية)
 صعوبة التكبير

- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?

التأتأة

- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?

نعم ، خاصة التأتأة مع إخراج اللسان

- Quelles méthodes utilisez-vous pour remédier à ces difficultés ?

التكرار، التقليد

- Comment les enfants trisomiques acquièrent-ils le lexique ?

عن طريق تقليد الكلمات

- Quels sont les mots les plus faciles et difficiles ?

الكلمات المفهومة التي تحتوي على حروف غير متشابهة وتكون
محتاج الحروف صغيرة، الكلمات الغير مفهومة التي تحتوي
على مخارج حروف صعبة ومتشابهة (س، ش) (ظ، ط)
(ع-ع)

- Pensez-vous que les gestes contribuent à l'amélioration de l'acquisition du lexique ?

نعم، ربط الإيماءات باللغة التي تمثلها مثل (تعال مع
الإيماءة)

- Travaillez-vous en communs avec l'orthophoniste et les psychologues ?

Oui

Non

مشك في حالة وجود حالة تحتاج إلى متابعة أخصائية
أوجه مباشرة إلى الإخصائية الأخصائية.

Questionnaires destinés aux orthophonistes

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom :

Prénom :

Sexe :

Expérience :

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?
- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?
- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?
- Quelles méthodes utilisez-vous pour remédier à ces difficultés ?
- Quels sont les mots les plus faciles et difficiles ?
- Pensez-vous que les gestes contribuent à l'amélioration de l'acquisition du lexique ?
- Travaillez-vous en communs avec les enseignants et les psychologues ?

Oui

Non

Questionnaires destinés aux orthophonistes

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française en sciences du langage à l'université de Jijel, sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Nom : Bouhenni

Prénom : Amina

Sexe : femme

Expérience : 05 ans

- Quelles sont Les difficultés langagières que rencontre un enfant trisomique ?

اضطرابات لغوية
اضطرابات نطقية
اضطرابات كلامية

تشويش
قلب حذف إهانة
و طيفية يضرورية
تأناة

- Quelles sont les difficultés les plus récurrents ?

- قلة الفهم وعدم التركيز
- لغة غير مفهومة

- Ces difficultés sont-elles communes chez les enfants trisomiques ?

ذاكرة وقيمة الهدى } نعم
ذالك راجع
للتأخر العقلي

- Quels exercices utilisez-vous pour remédier à ces difficultés ?

- تمارين الشهوة والتنفس - التذليل القموي و الوجهي
- تمارين تسهيل النطق باستخدام ميكروفون يهمل كل تسجيل الصوت
- تمارين الاموات باستخدام الصور والبطاقات

- Quels sont les mots les plus faciles et difficiles ?

- الكلمات المعقدة (تحتوي على الحروف الحلقية و الوصلية مثل
خبز او تحتوي على اكثر من ثلاث حروف (إهترازية)
- الكلمات السهلة (حروف الشفاه) ماما - بابا

- Pensez-vous que les gestes contribuent à l'amélioration de l'acquisition du lexique ?
- نعم ربط الأيدياء مع الكلام يسهل عملية الإكتساب لكن
الهدف الأساسي النطق والكلام وليس الاعتناء عليها
- Travaillez-vous en communs avec les enseignants et les psychologues ?

Oui

Non

- Quel est l'obstacle communicationnel le plus fréquent chez les trisomiques? Et quel est le plus difficile?

- Pensez- vous qu'il y a une relation entre l'acquisition de nouveaux mots et l'usage des gestes ?

- Si oui, comment décrivez-vous cette relation ?

Relation de complémentarité

Relation inverse

Relation directe

- Travaillez-vous en commun avec les enseignants et les orthophonistes ?

Oui

Non

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires aux psychologues

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage à l'université de Jijel, cette recherche porte sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques au niveau du centre pédagogique des enfants handicapés mentaux Jijel.

- Votre choix de devenir psychologue était-il par curiosité scientifique ou un motif personnel?

1. اختيار شخصي حيا في سنة الامتياز

- Vous travaillez dans ce centre depuis combien de temps ?

3 سنوات دح ا مظهران طبيب التوكلو
1 عام دح الامانة الذمير

- Conseillez-vous régulièrement la suivie psychologique à ces enfants trisomiques?

الختيار يكون حسب الاماميران الذي يوجه في الطفل
نظرا لاهتمنا بـ وطبيعة العمل في المؤسسة

- À partir de quel âge l'enfant T21 doit-t-il avoir une suivie psychologique ?

3 سنوات مما عوفى

- Les gestes les plus fréquents chez ces enfants sont généralement:

Innées

Acquis

- Constatez-vous régulièrement un développement gestuel?

هناك حالات ينبغي تقيمتها في نفس المستوى ومثل حالات لدى القابلين
للتحسين والتعلم لكن عند الوصول إلى عمر حيث نحتاج وجود في الاحتيايات

- Quel est l'obstacle communicationnel le plus fréquent chez les trisomiques? Et quel est le plus difficile?

هناك صعوبات لكن حسب كل حالة

- اللغة مشوقة

لغة غريبة غريبة نادرة ومعقدة

- إهدام اللغة (استعمال الأبيات)

- Pensez-vous qu'il y a une relation entre l'acquisition de nouveaux mots et l'usage des gestes ?

هناك علاقة بين الكلام واليد شارخ

اليد مارة

- Si oui, comment décrivez-vous cette relation ?

Relation de complémentarité

Relation inverse

Relation directe

- Travaillez-vous en commun avec les enseignants et les orthophonistes ?

يوجد مع شريف كامل وشاهل بينيت

Non

جميع الأخصائيين الكوادر في كل مستوى المركز

تاموم أميرة
أخصائية نفسانية عيادية

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia-Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et langue française



Questionnaires aux psychologues

Pour réaliser notre recherche dans le cadre d'un mémoire de master langue française : option science du langage à l'université de Jijel, cette recherche porte sur la gestualité et l'acquisition de lexique chez les enfants trisomiques au niveau du centre pédagogique des enfants handicapés mentaux Jijel.

- Votre choix de devenir psychologue était-il par curiosité scientifique ou un motif personnel?

- un motif personnel

- Vous travaillez dans ce centre depuis combien de temps ?

- les années 12 ans, le C.M.P. 3 mois

- Conseillez-vous régulièrement la suivie psychologique à ces enfants trisomiques?

لا، حسب طبيعة الأطفال، لا ننصحهم بالمتابعة النفسية

- À partir de quel âge l'enfant T21 doit-t-il avoir une suivie psychologique ?

- 3 ans

- Les gestes les plus fréquents chez ces enfants sont généralement:

Innées

Acquis

Résumés

Résumé

Les enfants souffrant du syndrome de down connaissent un retard dans leur apprentissage de la langue par rapport aux enfants normaux. Mais aussi leur acquisition des mots (bagage linguistique) est instable.

Cette étude vise à connaître et à identifier le rôle des gestes et les signes qui facilitent l'acquisition de nouveaux mots. Cette thèse a montré que: faire relier le geste avec le mot facilite à la compréhension et l'acquisition pour un enfant du syndrome de down. Pour mieux comprendre cet état. Nous avons concentré notre étude sur quatre cas différents à des enfants atteints d'une trisomie 21 Âgés entre 7 et 11ans. Nous avons évalué leurs cas dans leur milieu familial et éducationnelet leurs performances et capacités linguistiques.

Summary

Children with Down syndrome experience a delayed language development compared to normal children with a typical development, and their acquisition of lexicon remains variable and unstable.

Nevertheless, gestures could make such a support in cases of delayed development.

Based on this observation, this study aims to comprehend and determine the role of gestures in facilitating the acquisition of new vocabulary by these children.

Our study some relatively different cases of four trisomy children between the age of seven to twelve years, in which we assessed their educational and family environment, as well as their performance and language capabilities.

ملخص

يشهد أطفال متلازمة داون تأخرا في اكتسابهم اللغة مقارنة بالأطفال العاديين، كما أن اكتسابهم للكلمات (المعجم اللغوي) يكون متغيرا وغير مستقر. تهدف هذه الدراسة إلى معرفة وتحديد دور الإيماءات والإشارات في تسهيل امتلاك هؤلاء الأطفال لمفردات وكلمات جديدة، وقد بنيت هذه الأطروحة على فرضية مفادها: أن إقران الإيماءة بالكلمة يسهل ويسرع عملية فهمها واكتسابها والاستحواذ عليها بالنسبة لطفل متلازمة داون، مقارنة بالحالات التي يغيب فيها هذا الاقتران. وقد ركزنا دراستنا على أربع حالات مختلفة نسبيا لأطفالالتريزوميا تتراوح أعمارهم بين سبعة إلى اثنتي عشر سنة، إذ قمنا فيها بتقييم حالتهم من حيث وسطهم التعليمي والعائلي، وكذا أدائهم وإمكانياتهم اللغوية.